BaByliss®

Made in China
Fabriqué en Chine

T815E - T187a

Fig. 1. Fig. 2. Fig. 3.

FR

Cet appareil, ses accessoires et ses batteries se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedesmesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2026/03

IB-26/136-1

FRANÇAIS

T815E

ADAPTATEUR	CA92
TYPE DE BATTERIE	Lithium-ion

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

IMPORTANT ! Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil.

Généralités
- Inspectez toujours l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- N'utilisez la tondeuse que sur des cheveux propres, secs et complètement démêlés.

Instructions de lubrification
- Pour une performance de coupe optimale, il est fortement recommandé de lubrifier les lames après chaque utilisation.
- Lorsque vous utilisez l'huile pour la première fois, dévissez le bouchon et coupez l'extrémité du tube en plastique à l'aide de ciseaux.
- Retirez le protège-lame et allumez l'appareil.
- Tenez la tondeuse à un angle de 45 degrés, pressez délicatement le tube d'huile et déposez 2 gouttes d'huile directement sur les lames.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant encore quelques secondes pour permettre à l'huile de se répandre complètement sur toute la longueur des lames.
- Éteignez l'appareil et éliminez l'excès d'huile éventuel en tamponnant doucement avec un chiffon avant d'utiliser la tondeuse sur les cheveux.

Chargement de l'appareil
- Cette tondeuse est dotée de batteries lithium-ion.
- Avant la première utilisation, chargez-la complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales pour une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.
- Branchez le câble de chargement dans une prise de courant appropriée et allumez l'interrupteur mural. Une diode témoin bleue clignote pour indiquer que la tondeuse est en cours de chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, la diode témoin cesse de clignoter et reste allumée.
- Les charges ultérieures doivent idéalement être de 3 heures.
- Une charge complète permet une utilisation d'environ 80 minutes.

Remarque : la tondeuse ne s'allumera pas pendant le chargement.
AVERTISSEMENT ! Pour charger le produit, utilisez uniquement une unité d'alimentation certifiée adéquate (BaByliss CA92 - référence 35209960 (EU) / 62628 (UK)), d'une puissance de sortie de 5 V, 1 A, 5 W. L'utilisation d'une unité d'alimentation non certifiée ou inadéquate peut entraîner des risques ou des blessures graves.
- L'unité d'alimentation est disponible sur le site www.babyliss.com.

Préservation des batteries
Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

Adaptateur USB
Le produit n'est pas fourni avec un adaptateur de chargement USB. Si vous avez besoin d'un adaptateur pour le chargement, vous pouvez vous rendre sur le site web www.babyliss.com et introduire le code produit (EU: 35209960 / UK: 62628) sous la rubrique « Spares & Accessories » (pièces détachées et accessoires).
Si vous avez besoin d'aide pour trouver l'adaptateur, veuillez prendre contact avec le service clientèle de Conair pour plus d'informations.
AVERTISSEMENT ! L'utilisation d'une unité d'alimentation non conforme peut présenter des risques ou entraîner des blessures graves.

Guides de coupe
Cet appareil est fourni avec 7 guides de coupe à utiliser avec la tondeuse de précision.
Remarque : La tondeuse de précision peut être utilisée sans guide de coupe, pour tondre à une longueur de 0,5 mm.

Fixation des guides de coupe sur la tondeuse de précision
Glissez les dents de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (Fig. 1).
Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (Fig. 2). Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

Utilisation de la tondeuse de précision sans guide de coupe
Les lames de la tondeuse de précision peuvent être utilisées pour les coupes de précision et les détails ou pour une coupe beaucoup plus courte (0,5 mm).
- Pour ôter le guide de coupe à 5 positions, il suffit de le faire glisser hors de la lame.
- Pour ôter le guide de coupe pour menton ou corps, poussez la languette à la base du guide-peigne vers le haut pour libérer le guide de la lame (fig. 3).

Contours
- Pour parfaire les contours de votre coupe (nuque et favoris, par exemple), ôtez le guide de coupe.
- Tenez l'appareil à l'envers de manière à ce que l'avant de la tondeuse soit orienté vers votre tête.
- Tenez les lames de la tondeuse bien droites sur les favoris ou le bord de la barbe et déplacez la tondeuse, lames orientées vers le bas. Vous obtiendrez ainsi une finition propre et lisse.

Coupe
Utilisation de la tondeuse de précision avec le guide de coupe barbe (5 positions)
- Fixez le guide de coupe à 5 positions et sélectionnez la longueur souhaitée (2-10 mm).
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse avec les dents orientées vers le haut, mais à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse à rebrousse-poil, vers le haut et vers l'extérieur du poil.
- La tondeuse est plus efficace lorsque la coupe est effectuée à la vitesse de l'appareil.
- N'éteignez jamais l'appareil en pleine utilisation.

Utilisation de la tondeuse de précision avec le guide de coupe barbe de 3 jours
- Fixez l'un des cinq guides de coupe.
- Si vous souhaitez appliquer plusieurs longueurs de coupe différentes, commencez par la plus longue.
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse avec les dents orientées vers le haut, mais à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et vers l'extérieur du poil sur la surface que vous souhaitez tondre.
- Pour appliquer une longueur plus courte, adaptez la hauteur du guide de coupe et procédez de la même manière que ci-dessus.
- La tondeuse est plus efficace lorsque la coupe est effectuée à la vitesse de l'appareil.
- N'éteignez jamais l'appareil en pleine utilisation.

Utilisation de la tondeuse de précision avec le guide de coupe menton
- Fixez le guide de coupe de 3 mm
- Tenez la tondeuse avec les dents orientées vers le haut, mais à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et vers l'extérieur du poil sur la surface que vous souhaitez tondre.
- La tondeuse est plus efficace lorsque la coupe est effectuée à la vitesse de l'appareil.
- N'éteignez jamais l'appareil en pleine utilisation.

Nettoyage et entretien
Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-le sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Retirez la tête de la tondeuse après utilisation. La tête est lavable pour faciliter le nettoyage. Rincez-la sous l'eau courante et séchez-la soigneusement avant de la ranger ou de l'utiliser.
- Ne démontez pas les lames.
- Il peut être nécessaire de lubrifier périodiquement les lames.
- Après le nettoyage, allumez la tondeuse, et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames.

ENGLISH

T815E

ADAPTOR	CA92
BATTERY TYPE	Lithium Ion

INSTRUCTIONS FOR USE
Please read the following instructions carefully before using this appliance.

IMPORTANT! Only use attachments supplied with this appliance.

General
- Always inspect the appliance before use to ensure the trimmer blades are free from hair, debris etc.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

Oiling Instructions
- For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.
- When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.
- Remove the blade guard and switch the appliance on.
- Holding the trimmer at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops directly onto the blades.
- Leave the unit on for a further few seconds to allow the oil to thoroughly spread along the length of the blades.
- Switch off the unit and remove any excess oil by gently dabbing with a cloth before using on hair.

Charging the Appliance
- This trimmer is equipped with Lithium-ion batteries.
- Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.
- Plug the charging cable into a suitable mains power socket and switch on at the wall. A blue LED light will flash to indicate the trimmer is charging. When the battery is fully charged the LED will stop flashing and remain alight.
- Subsequent charges should be 3 hours.
- A full charge will provide 80 minutes use.

Note: The trimmer will not switch on whilst charging.
WARNING! To charge the product, only use a certified suitable power supply unit (BaByliss CA92 - part code 35209960 (EU) / 62628 (UK)) with an output rating of 5V, 1A, 5W. Using a non-certified or incorrect power supply unit may cause hazards or serious injuries.
- The power supply unit is available at www.babyliss.com.

Preserving the Batteries
In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

USB Adaptor
A USB charging adaptor is not supplied for this product. If you require one for charging, you can visit www.babyliss.com and enter part code 35209960 (EU) / 62628 (UK), under the 'Spares & Accessories' section of the website.
If you need support in finding the correct USB power supply unit, contact the Conair Customer Care Line for further information.
WARNING! Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries.

Comb Guides
This appliance is supplied with 7 comb guides for use with the Precision Trimmer.
Note: The Precision Trimmer can be used without any comb guides and will cut to a length of 0.5mm.

Attaching the Comb Guides to the Precision Trimmer
Slide the trimmer teeth and the top of the blades into the space under the comb guide. (Fig. 1)
Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down to the back of the blade. (Fig. 2) The comb guide should click under the back of the metal blade.

Using the Precision Trimmer without the Comb Guides
The Precision Trimmer blades can be used to edge and detail or to get a much closer cut (0.5mm).
- To remove the 5-position comb guide, simply slide the guide off the blade.
- To remove the jawline or body comb guides, push the tab up at the base of the comb guide which will release the guide from the blade (Fig. 3).

Outlining
- To tidy up the edges around your cut e.g. neckline and sideburns, detach the comb guides.
- Hold the appliance upside down, so the front of the trimmer is facing towards your head.
- Hold the trimmer blades straight on your sideburns or neckline and move the trimmer blade downwards. This will give you a clean, smooth finish.

Trimming
Using the Precision Trimmer with the 5-Position Beard Comb Guide
- Attach the 5-position comb guide and select the required length (2-10mm).
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Precision Trimmer with the Stubble Comb Guides
- Attach one of the five comb guides.
- If you require more than one cutting length, start with the longest length first.
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair you wish to trim.
- To blend-in a shorter length use a shorter length comb guide and use in the same way as above.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Precision Trimmer with the Jawline Comb Guide
- Attach the 3mm comb guide.
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair you wish to trim.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Cleaning and Maintenance
To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
- Remove the comb guides after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Remove the trimmer head after use. The head is washable for easy cleaning. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Do not disassemble the blades.
- Periodically, it may be necessary to oil the blades. After cleaning, switch on and oil the blades using a few drops of lubricating oil.

DEUTSCH

T815E

NETZTEIL	CA92
AKKUTYP	Lithium-Ion

BEDIENUNGSANLEITUNG
Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

WICHTIG! Ausschließlich die mit diesem Gerät gelieferten Zubehörteile verwenden.

Allgemein
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Trimmers frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Auf sauberem, trockenem, gut durchgekämmtem Haar verwenden.

Anleitung zum Ölen
- Für eine optimale Schnittleistung wird dringend empfohlen, die Klingen nach jedem Gebrauch zu ölen.
- Wenn Sie das Öl zum ersten Mal verwenden, die Kappe aufschrauben und die Spitze des Kunststoffröhrchens mit einer Schere abschneiden.
- Den Klingenschutz entfernen und das Gerät einschalten.
- Den Haarschneider in einem 45-Grad-Winkel halten, die Öltube leicht zusammendrücken und 2 Tropfen Öl direkt auf die Klingen geben.
- Das Gerät noch ein paar Sekunden eingeschaltet lassen, damit sich das Öl gründlich über die Länge der Klingen verteilen kann.
- Das Gerät ausschalten und überschüssiges Öl vorsichtig mit einem Tuch abtupfen, bevor das Gerät wieder im Haar verwendet wird.

Aufladen des Geräts
- Dieser Trimmer ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgestattet.
- Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu ermöglichen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.
- Das Ladekabel an eine geeignete Steckdose anschließen und dort einschalten. Eine blaue LED blinkt und zeigt damit an, dass der Trimmer geladen wird. Sobald der Akku vollständig geladen ist, blinkt die LED nicht mehr, sondern leuchtet ununterbrochen.
- Nachfolgende Aufladungen sollten 3 Stunden dauern.
- Eine Vollaufladung ermöglicht 80 Minuten Akkubetrieb.

Bitte beachten: Der Trimmer kann während des Ladevorgangs nicht eingeschaltet werden.
ACHTUNG! Zum Aufladen des Produkts nur ein zertifiziertes, geeignetes Netzteil (BaByliss CA92 - Teilecode 35209960 (EU) / 62628 (UK)) mit einer Ausgangsleistung von 5V, 1A, 5W verwenden. Die Verwendung eines nicht zertifizierten oder falschen Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen.
- Das Netzteil ist unter www.babyliss.com erhältlich.

Leistungserhalt der Akkus
Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Trimmer alle 6 Monate vollständig entladen und dann 3 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

USB-Adapter
Mit diesem Produkt wird kein gesonderter USB-Ladeadapter mitgeliefert. Wenn Sie ein solches Gerät zum Aufladen benötigen, besuchen Sie www.babyliss.com und geben Sie den Produktcode (EU: 35209960 / UK: 62628) unter der Rubrik «Ersatzteile und Zubehör» auf der Website ein.
Wenn Sie Hilfe bei der Suche nach dem Adapter benötigen, wenden Sie sich bitte an den Conair-Kundendienst, um weitere Informationen zu erhalten.
ACHTUNG! Die Verwendung eines nicht zertifizierten Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen.

Kammaufsätze
Dieses Gerät wird mit 7 Kammaufsätzen für den Einsatz mit dem Präzisionstrimmer geliefert.
Bitte beachten: Der Präzisionstrimmer kann auch ohne Kammaufsatz verwendet werden und schneidet dann auf eine Länge von 0,5 mm.

Die Kammaufsätze am Präzisionstrimmer befestigen
Die Trimmerzähne und die Oberseite der Klingen in die Aussparung unter dem Kammaufsatz schieben. (Fig. 1)
Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er einrastet. (Fig. 2). Der Kammaufsatz sollte hörbar unter der Rückseite der Metallklinge einrasten.

Verwenden des Präzisionstrimmers ohne Kammaufsätze
Die Präzisionstrimmerklingen können zum Bearbeiten von Rändern und Details oder für einen wesentlich hautnaheren Schnitt (0,5 mm) verwendet werden.
- Den 5-stufigen Kammaufsatz einfach wieder von der Klinge abziehen, um ihn zu entfernen.
- Zum Entfernen der Kammaufsätze für die Kieferpartie oder die Körperhaare, die Lasche an der Basis des Kammaufsatzes nach oben drücken, um den Aufsatz von der Klinge zu lösen (Fig. 3).

Konturen
- Zum Bereinigen der Kanten rund um Ihren Schnitt, beispielsweise an Nacken und Koteletten, entfernen Sie die Kammaufsätze.
- Das Gerät umgedreht halten, so dass die Vorderseite des Trimmers auf den Kopf zeigt.
- Die Klinge des Trimmers gerade an die Koteletten oder die Nackenlinie halten und dann die Klingen des Trimmers nach unten bewegen. Dadurch erhalten Sie ein sauberes, glattes Finish.

Trimmen
Verwendung des Präzisionstrimmers mit dem 5-stufigen Bartkammaufsatz
- Den 5-stufigen Kammaufsatz befestigen und die gewünschte Länge einstellen (2-10 mm).
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer mit den Zähnen nach oben, aber flach auf der Haut ansetzen.
- Den Trimmer entgegen der Haarwuchsrichtung nach oben und außen durch das Haar führen.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
- Das Gerät nie ausschalten, während es sich noch im Haar befindet.

Verwenden des Präzisionstrimmers mit den Stoppelkammaufsätzen
- Einen der fünf Kammaufsätze befestigen.
- Wenn mehr als eine Schnittlänge erforderlich ist, beginnen Sie zuerst mit der längsten Länge.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer mit den Zähnen nach oben, aber flach auf der Haut ansetzen.
- Den Trimmer nach oben und außen durch das Haar führen, das Sie trimmen möchten.
- Zum Überblenden auf eine kürzere Länge verwenden Sie einen Kammaufsatz mit kürzerer Schnittlänge und wiederholen damit den oben beschriebenen Vorgang.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
- Das Gerät nie ausschalten, während es sich noch im Haar befindet.

Verwenden des Präzisionstrimmers mit den Jawline-Kammaufsätzen
- Befestigen Sie den 3-mm-Aufsatz.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer mit den Zähnen nach oben, aber flach auf der Haut ansetzen.
- Den Trimmer nach oben und außen durch das Haar führen, das Sie trimmen möchten.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
- Das Gerät nie ausschalten, während es sich noch im Haar befindet.

Reinigung & pflege
Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:
- Den Kammaufsatz nach dem Gebrauch entfernen. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Den Trimmerkopf nach dem Gebrauch entfernen. Die Köpfe sind abwaschbar und damit leicht zu reinigen. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Das Klingenset nicht zerlegen.
- Gegebenenfalls müssen die Klingen regelmäßig geölt werden. Nach dem Reinigen einen Trimmerkopf befestigen, das Gerät einschalten und einige Tropfen des Öls auf die Klingen geben.
- Eine Anleitung zum erneuten Anbringen des Kopfes finden Sie im Abschnitt «Auswechseln der Aufsatzköpfe».

NEDERLANDS

T815E

ADAPTER	CA92
TYPE BATTERIJ	Lithium-ion

GEBRUIKSAANWIJZING
Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde accessoires.

Algemeen
- Controleer het apparaat altijd vóór gebruik om te kijken of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
- Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

Instructies voor het oliën
- Voor optimale trimprestaties adviseren wij de bladen na elk gebruik te oliën.
- Wanneer u de olie voor het eerst gaat gebruiken, het dopje losschroeven en het tuitje met een schaar afknippen.
- Verwijder het beschermkapje en zet het apparaat aan.
- Houd de tondeuse in een hoek van 45 graden en knijp zachtjes in het oliebuisje om 2 druppels rechtstreeks op de messen aan te brengen.
- Laat het apparaat nog een paar seconden aan staan om de olie goed te laten verspreiden over de hele messen.
- Zet het apparaat uit en verwijder de overtollige olie door het voorzichtig met een doekje op te deppen, voordat u het apparaat op het haar gaat gebruiken.

Het apparaat opladen
- Deze trimmer is voorzien van oplaadbare lithium-ion batterijen.
- Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 3 uur lang ononderbroken opgeladen te worden. Door deze eerste 'super-oplading' wordt een optimale prestatie gegaranderd die zorgt dat de trimmer elke keer weer soepel en snel werkt. Het vermogen van de oplaadbare batterij is optimaal na 3 keer volledig opladen en ontladen.
- Steek de oplaadkabel in een geschikt stopcontact en zet hem aan bij de muur. Een blauw LED-lampje zal gaan knipperen om aan te geven dat de trimmer wordt opgeladen. Wanneer de accu volledig is opgeladen, zal het LED-lampje stoppen met knipperen en onafgebroken blijven branden.
- De volgende oplaadbeurten moeten 3 uur zijn.
- Na volledig opladen is de trimmer zo'n 80 minuten te gebruiken.

NB: De trimmer kan niet worden aangezet tijdens het opladen.
WAARSCHUWING! Gebruik voor het opladen van het product alleen een gecertificeerde, geschikte voedingseenheid (BaByliss CA92 - bestelcode 35209960 (EU) / 62628 (UK)) met een uitgangsvermogen van 5 V, 1 A, 5 W. Het gebruik van een niet-gecertificeerde of verkeerde voedingsadapter kan gevaarlijk zijn of ernstig letsel veroorzaken.
- De voedingsadapter is verkrijgbaar op www.babyliss.com.

Behoud van de batterijen
Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren, dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal leeg te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

USB-adapter
Er wordt geen USB-oplaadadapter meegeleverd met dit product. Mocht u er een nodig hebben om hem op te laden, dan kunt u op www.babyliss.com productcode (EU: 35209960 / UK: 62628) invoeren onder het gedeelte 'Reserveonderdelen en accessoires' van de website.
Als u hulp nodig hebt bij het vinden van de adapter, neem dan contact op met de klantenservice van Conair voor meer informatie.
WAARSCHUWING! Het gebruik van een niet-gecertificeerde voedingsadapter kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.

Opzetkammen
Dit apparaat wordt geleverd met 7 opzetkammen voor gebruik met de Precisietrimmer.
NB: De Precisietrimmer kan ook zonder opzetkam worden gebruikt en trimt dan op een lengte van 0,5 mm.

De opzetkammen bevestigen op de precisietrimmer
Schuif de tandjes van de trimmer en de bovenkant van de messen in de ruimte onder de opzetkam. (Afb. 1)
Klik de opzetkam vast door de achterkant van de kam voorzichtig naar beneden naar de achterkant van het mes te drukken. (Afb. 2) De opzetkam dient onder de achterkant van het metalen mes vast te klikken.

De precisietrimmer gebruiken zonder opzetkammen
De Precisietrimmer-messen kunnen worden gebruikt voor randen en details of om heel kort te trimmen (0,5 mm).
- Om de 5-standen opzetkam te verwijderen, schuift u de opzetkam gewoon van het mes af.
- Om de opzetkammen voor de kaaklijn of het lichaam te verwijderen, duwt u het lipje onderaan de opzetkam omhoog zodat de kam loskomt van het mes (Afb. 3).

Contouren
- Om de neklijn en bakkebaarden netjes af te werken, verwijdert u de opzetkammen.
- Houd het apparaat ondersteboven, zodat de voorkant van de trimmer naar het hoofd is gericht.
- Zet de mesjes van de trimmer recht op de bakkebaarden of neklijn en beweeg het trimmes naar beneden. Zo krijgt u een mooie strakke afwerking.

Trimmen
De precisietrimmer gebruiken met de 5-standen baardkam
- Bevestig de 5-standen opzetkam en kies de gewenste lengte (2 tot 10 mm).
- Zet de trimmer aan.
- Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
- Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar, tegen de haargroeirichting in.
- De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
- Schakel het apparaat nooit uit terwijl hij nog in het haar zit.

Het gebruik van de Precisietrimmer met de stoppelbaard-opzetkammen
- Bevestig een van de vijf opzetkammen.
- Als u meerdere trimlengtes wilt aanbrengen, begin dan met de langste.
- Zet de trimmer aan.
- Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
- Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar dat u wilt trimmen
- Neem voor de kortere delen een kortere opzetkam en gebruik deze op dezelfde manier als hierboven.
- De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
- Schakel het apparaat nooit uit terwijl hij nog in het haar zit.

Het gebruik van de Precisietrimmer met de opzetkammen voor de kaaklijn
- Bevestig de opzetkam van 3 mm.
- Zet de trimmer aan.
- Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
- Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar dat u wilt trimmen
- De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
- Schakel het apparaat nooit uit terwijl hij nog in het haar zit.

Reiniging & onderhoud
Voor optimale prestaties dient het apparaat na elk gebruik te worden gereinigd:
- Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel hem onder de kraan af en laat hem goed drogen voordat u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
- Verwijder de trimkop na gebruik. De koppen zijn afwasbaar om ze eenvoudig schoon te kunnen maken. Spoel hem onder de kraan af en laat hem goed drogen voordat u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
- Haal de messen niet los.
- Af en toe kan het nodig zijn om de messen te oliën. Plaats na het schoonmaken een trimkop. Zet de trimmer dan aan en olie de messen met een paar druppels smeerolie.

ITALIANO

T815E

ADATTATORE	CA92
TIPO DI BATTERIA	Agli ioni di litio

ISTRUZIONI PER L'USO
Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

IMPORTANTE! Utilizzare solo gli accessori forniti con questo apparecchio.

Generale
- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare che le lame del rasoio siano prive di capelli, altri residui, ecc.
- Utilizzare su capelli puliti e asciutti, senza nodi.

Istruzioni per la lubrificazione
- Per garantire sempre la massima efficacia, si consiglia vivamente di oliare le lame dopo ogni utilizzo.
- Quando si utilizza l'olio per la prima volta, svitare il tappo e tagliare l'estremità del tubetto di plastica con le forbici.
- Togliere la copertura protettiva dalla lama e accendere l'apparecchio.
- Tenendo il rasoio inclinato a 45 gradi, premere delicatamente il tubetto dell'olio e applicare 2 gocce direttamente sulle lame.
- Lasciare l'apparecchio acceso per alcuni secondi, affinché l'olio possa distribuirsi uniformemente su tutta la lunghezza delle lame.
- Spegnere l'apparecchio ed eliminare delicatamente l'olio in eccesso con un panno, prima dell'uso sui capelli.

Carica dell'apparecchio
- Questo rasoio multifunzione è dotato di batterie litio-ioni.
- Prima del primo utilizzo, l'apparecchio deve essere caricato completamente per 3 ore di fila. Questa supercarica iniziale assicura prestazioni ottimali, per un taglio fluido e veloce a ogni utilizzo. La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di caricamento scaricamento.
- Inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente della giusta tensione, quindi accendere. Una luce LED blu lampeggia e indica che il rasoio è in carica. Una volta completata la carica, la luce LED smette di lampeggiare e resta accesa.
- Le cariche successive devono essere di 3 ore.
- Una carica completa garantisce 80 minuti di utilizzo.

Nota: il rasoio non si accende quando è in carica.
AVVERTENZA! Per cambiare il prodotto, usare solo l'unità di alimentazione idonea e certificata (BaByliss CA92 – codice 35209960 (EU) / 62628 (UK)) con potenza nominale di 5V, 1A, 5W. L'utilizzo di una unità di alimentazione non certificata o non idonea può essere causa di pericoli o di gravi infortuni.
- L'unità di alimentazione è disponibile sul sito www.babyliss.com.

Conservazione delle batterie
Per assicurare la massima capacità delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente e ricaricato per 3 ore ogni 6 mesi.

Adattatore USB
Un adattatore di carica USB non è fornito in dotazione con questo prodotto. Se occorre un adattatore per la carica, è possibile visitare il sito www.babyliss.com e inserire il codice prodotto (EU: 35209960 / UK: 62628) nella sezione "Spares & Accessories" (Pezzi di ricambio e accessori.
Se occorre assistenza nel reperire l'adattatore, contattare la linea Assistenza clienti Conair per maggiori informazioni.
AVVERTENZA! L'utilizzo di un alimentatore non certificato può causare pericoli e gravi infortuni.

Guide di taglio
Questo apparecchio è fornito con 7 guide di taglio per rasoio di precisione.
Nota: il rasoio di precisione può essere usato senza guide di taglio. In tal caso, taglia a una lunghezza di 0,5 mm.

Attaccare le guide di taglio al rasoio di precisione
Far scorrere i dentini del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio. (Fig. 1)

Posizionare la guida premendone leggermente il retro sul retro della lama. (Fig. 2) La guida deve posizionarsi con uno scatto sotto il retro della lama metallica.

Utilizzo del rasoio senza le guide di taglio
Le lame del rasoio di precisione possono essere utilizzate per rifinire, stilizzare con dettagli o tagliare a una lunghezza minima (0,5 mm).
- Per togliere la guida di taglio a 5 posizioni, farla semplicemente scorrere al di fuori della lama.
- Per togliere le guide di taglio per mascella o corpo, spingere verso l'alto la linguetta alla base della guida stessa che, a questo punto, si stacca dalla lama (Fig. 3).

Finiture

General
- Ispeccione sempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
- Utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.

Instrucciones de lubricación
- Para obtener un rendimiento de corte óptimo, se recomienda encarecidamente lubricar las cuchillas después de cada uso.
- Cuando utilice el lubricante por primera vez, desenrosque el tapón y corte el extremo del tubo de plástico con unas tijeras.
- Retire la protección de las cuchillas y encienda el aparato.
- Sujetando el cortapelo en un ángulo de 45 grados, apriete suavemente el tubo de lubricante y aplique 2 gotas directamente sobre las cuchillas.
- Ponga en marcha la unidad durante unos segundos para que el aceite se distribuya bien por las cuchillas.
- Apague el aparato y elimine el exceso de lubricante con un paño suave antes de utilizarlo en el cabello.

Carga del aparato
- Esta recortadora está equipada con una batería de iones de litio.
- Antes de utilizarla por primera vez, debe cargarse completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.
- Enchufe el cable de carga a una toma de corriente adecuada. La luz LED azul empezará a parpadear para indicar que la recortadora se está cargando. Una vez que la batería esté completamente cargada, el LED dejará de parpadear y permanecerá encendido.
- Las cargas posteriores deben ser de 3 horas.
- Una carga completa proporciona aproximadamente 80 minutos de autonomía.

Nota: La recortadora no se enciende durante la carga.
IMPORTANTE: Para cargar el producto, utilice únicamente una fuente de alimentación adecuada certificada (Babyliss CA92 - código de pieza 35209960 (EU) / 62628 (UK)) con una potencia de salida de 5V, 1A, 5W. El uso de una fuente de alimentación no certificada o incorrecta puede provocar lesiones graves.
- La fuente de alimentación está disponible en www.babyliss.com.

Mantenimiento de las baterías
Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe descargar completamente la recortadora y volverla a cargar durante 3 horas.

Cargador USB
No se suministra cargador USB con el producto. Si necesita un cargador, visite www.babyliss.com e indique el código de producto (EU: 35209960 / UK: 62628) en la sección «Recambios y accesorios». Si necesita ayuda o más información para localizar el adaptador, póngase en contacto con la Línea de Atención al Cliente de Conair.
¡ATENCIÓN! El uso de un cargador inadecuado puede provocar riesgo de lesiones graves.

Guías de corte
Este aparato se suministra con 7 guías de corte para usar con la recortadora de precisión.
Nota: La recortadora de precisión se puede utilizar sin ninguna guía de corte y cortará a una longitud aproximada de 0,5 mm.

Fijación de las guías de corte a la recortadora de precisión
Deslice los dientes del cortapelo y la parte superior de las cuchillas en el espacio bajo la guía de corte. (Fig. 1) Coloque la guía en su posición presionando suavemente la parte posterior hacia abajo, hacia la parte posterior de la cuchilla (Fig. 2). La guía de corte debe encajar debajo de la parte posterior de la cuchilla.

Uso de la recortadora de precisión sin guía de corte
La recortadora de precisión se puede utilizar sin guía de corte para bordear o detallar o para obtener un corte mucho más apurado (0,5 mm).
- Para retirar la guía de corte de cinco posiciones, simplemente debe deslizarla separándola de la cuchilla.
- Para retirar la guía de corte para definir la mandíbula o para el vello corporal, empuje hacia arriba la lengüeta situada en su base, de modo que se suelte de la cuchilla (Fig. 3).

Perfilado
- Para arreglar los bordes, por ejemplo, el cuello y las patillas, retire la guía de corte.
- Sostenga el aparato boca abajo, de modo que la parte delantera de la recortadora esté orientada hacia su cabeza.
- Sujete la recortadora directamente sobre las patillas o el cuello y muévala hacia abajo. De esta forma, obtendrá un acabado limpio y suave.

Recortar
Uso de la recortadora de precisión con guía de de corte para barba de 5 posiciones
- Coloque la guía de corte de 5 posiciones y seleccione la longitud deseada (2-10 mm).
- Encienda la recortadora.
- Sujete la recortadora con los dientes hacia arriba, pero plana contra la piel.
- Mueva la recortadora hacia arriba y hacia fuera, a contrapelo.
- La recortadora funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
- No apague nunca el aparato mientras está cortando el pelo, el vello o la barba.

Uso de la recortadora de precisión con las guías de corte para barba incipiente
- Coloque una de las cinco guías de corte.
- Si va a combinar más de una longitud de corte, empiece por la más larga.
- Encienda la recortadora.
- Sujete la recortadora con los dientes hacia arriba, pero plana contra la piel.
- Mueva la recortadora hacia arriba y hacia fuera, a contrapelo.
- Para pasar a una longitud menor, cambie la guía de corte y utilícela de la misma forma.
- La recortadora funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
- No apague nunca el aparato mientras está cortando el pelo, el vello o la barba.

Uso de la recortadora de precisión con las guías de corte para definir la mandíbula
- Fije el peine de 3 mm.
- Encienda la recortadora.
- Sujete la recortadora con los dientes hacia arriba, pero plana contra la piel.
- Mueva la recortadora hacia arriba y hacia fuera, a contrapelo.
- La recortadora funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
- No apague nunca el aparato mientras está cortando el pelo, el vello o la barba.

Limpieza y mantenimiento
Para mantener un rendimiento óptimo, debe limpiar el aparato después de cada uso:
- Retire la guía de corte después de usarla. Aclare la guía de corte con agua corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.
- Retire el cabezal después de cada uso. Los cabezales se pueden lavar para facilitar su limpieza. Aclare la guía de corte con agua corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.
- No desmonte las cuchillas.
- Puede ser necesario engrasar periódicamente las cuchillas. Después de la limpieza, coloque un cabezal, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del lubricante incluido.

ESPAÑOL

T815E

ADAPTADOR	CA92
TIPO DE BATERÍA	Iones de litio

INSTRUCCIONES DE USO
Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

¡IMPORTANTE! Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.

PORTUGUÈS

T815E

ADAPTADOR	CA92
TIPO DE BATERIA	Iões de lítio

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

IMPORTANTE! Utilize apenas os acessórios fornecidos com o aparelho.

Geral
- Inspecione sempre o aparelho antes da utilização para confirmar que as lâminas estão livres de pelos, resíduos, etc.
- Utilize com cabelo limpo, seco e desembaraçado.

Instruções de lubrificação
- Para manter um desempenho de corte perfeito, recomenda-se lubrificar as lâminas após cada utilização.
- Quando utilizar o óleo pela primeira vez, desaparafuse a tampa e corte a extremidade do tubo plástico com uma tesoura.
- Remova a proteção da lâmina e ligue o aparelho.
- Mantendo o aparelho num ângulo de 45 graus, aperte suavemente o tubo de óleo e aplique 2 gotas diretamente sobre as lâminas.
- Deixe o aparelho a funcionar durante alguns segundos para permitir que o óleo se espalhe ao longo de todo o comprimento das lâminas.
- Antes de utilizar o aparelho, desligue-o e absorva o excesso de óleo com um pano.

Carregamento do aparelho
- Este aparelho vem equipado com baterias de iões de lítio.
- Antes da primeira utilização, o aparelho deve ser carregado durante 3 horas seguidas. Esta supercarga inicial proporciona um desempenho de potência ótimo para garantir que apara sempre de forma suave e rápida. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.
- Ligue o cabo de carregamento a uma tomada elétrica. Uma luz LED azul fica acesa enquanto o aparelho está a carregar. Logo que o aparelho está carregado, a luz LED deixa de estar intermitente e fica fixa.
- Os carregamentos posteriores devem ser de 3 horas.
- Uma carga completa proporciona 80 minutos de utilização.

Nota: O aparador não se liga durante o carregamento.
ATENÇÃO! Para carregar o produto, utilize apenas uma fonte de alimentação certificada adequada (BaByliss CA92 - código de peça 35209960 (EU) / 62628 (UK)) com uma potência de saída de 5V, 1A, 5W. A utilização de uma fonte de alimentação não certificada ou incorreta pode causar riscos ou ferimentos graves.
- A fonte de alimentação está disponível em www.babyliss.com.

Cuidados com as baterias
Para manter as baterias recarregáveis no seu nível de capacidade máxima, o aparelho deve ser descarregado e recarregado cerca de 3 horas todos os 6 meses.

Adaptador USB
Não é fornecido um adaptador de carregamento USB para este produto. Se necessitar de um para carregar, pode visitar www.babyliss.com e introduzir o código de produto (EU: 35209960 / UK: 62628) na secção «Spares & Accessories» (Peças sobresselentes e acessórios) no website.
Se precisar de ajuda para localizar o adaptador, contacte a Linha de Assistência ao Cliente da Conair para obter mais informações.
AVISO! A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode causar riscos ou ferimentos graves.

Guias de corte
Este aparelho é fornecido com 7 guias de corte para serem utilizados com o aparador de precisão.
Nota: O aparador de precisão pode ser utilizado sem guias de corte e, neste caso, a altura de corte da lâmina é 0,5 mm.

Montagem dos guias de corte no aparador de precisão
Faça deslizar os dentes do aparador e o topo das lâminas para o espaço por baixo do guia de corte (Fig. 1).
Encaixe o guia pressionando levemente a parte traseira do guia contra a parte traseira da lâmina (Fig. 2). O guia de corte deve encaixar firmemente por baixo da parte traseira da lâmina metálica.

Utilização do aparador de precisão sem guias de corte
As lâminas do aparador de precisão podem ser utilizadas para desbastar e modelar ou para obter um corte mais rente (0,5 mm).
- Para desmontar o guia de corte com 5 posições, faça deslizar o guia para fora da lâmina.
- Para desmontar os guias de corte do corpo e do contorno mandibular, empurre a patilha para cima na base do guia de corte, o que libertará o guia da lâmina. (Fig. 3)

Contornar
- Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoço e das patilhas, desmonte o guia de corte.
- Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.
- Segure o aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoço e movimente a lâmina para baixo. Isto resultará num acabamento nítido e suave.

Aparar
Utilização do aparador de precisão com o guia de corte com 5 posições para barba
- Monte o guia de corte com 5 posições e selecione a altura desejada (2 a 10 mm).
- Ligue o aparelho.
- Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.
- Movimente o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos no sentido contrário ao crescimento capilar.
- O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
- Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

Utilização do aparador de precisão com os guias de corte para barba rala
- Monte um dos cinco guias de corte.
- Se necessitar de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.
- Ligue o aparelho.
- Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.
- Movimente o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos que quer aparar.
- Se quiser conjugar com um comprimento mais curto, utilize um guia de corte adequado tal como indicado acima.
- O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
- Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

Utilização do aparador de precisão com os guias de corte do contorno mandibular
- Fixe o pente de 3 mm.
- Ligue o aparelho.
- Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.
- Movimente o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos que pretende aparar.
- O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
- Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

Limpeza e manutenção
Para garantir o melhor desempenho, o aparelho deve ser limpo após cada utilização:
- Retire o guia de corte após a utilização. Lave o guia de corte em água corrente e seque-o completamente antes de guardar ou utilizar.
- Remova a cabeça do aparelho depois da utilização. As cabeças são laváveis para facilitar a limpeza. As cabeças do aparador podem ser lavadas em água corrente, seque-as bem antes de guardar ou utilizar.
- Não desmonte as lâminas.
- Pode ser necessário lubrificar as lâminas periodicamente. Depois de limpar, monte a cabeça, ligue o aparador e lubrifique as lâminas apliicando algumas gotas do óleo lubrificante.

DANSK

T815E

ADAPTOR	CA92
BATTERITYPE	Litium-ion

BRUGSANVISNING
Læs venligst brugsanvisningerne omhyggeligt før anvendelse af produktet.

VIGTIGT! Brug kun det tilbehør, der følger med dette apparat.

Generelt
- Efterse altid apparatet før brug for at sikre, at trimmerens knive er fri for hår, rester osv.
- Brug apparatet i rent, tørt hår, som er redt igennem, så det ikke er filtret.

Smøring
- For at opnå optimal skærekvalitet anbefales det, at kniverne smøres efter hver brug.
- Første gang olien bruges: Skru låget af, og klip plasttubens yderste spids af med en saks.
- Tag knivbeskyttelsen af, og tænd for apparatet.
- Hold trimmeren i en vinkel på 45 grader, klem let på olietuben, og påfør 2 dråber olie direkte på knivene.
- Lad apparatet være tændt i yderligere et par sekunder, så olien fordeles i hele knivenes længde.
- Sluk for apparatet, og dup forsigtigt overskydende olie væk med en klud, inden apparatet bruges i håret

Opladning af apparatet
- Denne trimmer indeholder lithiumionbatterier.
- Inden apparatet bruges første gang, skal det lades op uafbrudt i 3 timer, til det er fuldt opladet. Denne første superopladning sikrer en optimal ydeevne, så du opnår en nem og hurtig trimning hver gang. Den maksimale batterikapacitet opnås først efter 3 opladnings- og afladningscyklusser.
- Sæt ladekablet i en egnet stikkontakt, og tænd på kontakten på væggen. En blå LED-lampe blinker for at vise, at trimmeren er i gang med at lade op. Når batteriet er fuldt opladet, stopper LED-lampen med at blinke og lyser kontinuerligt.
- Efterfølgende opladninger bør være 3 timer.
- En fuld opladning giver 80 minutters brug.

NB: Trimmeren kan ikke tændes under opladning.
ADVARSEL! Til opladning af produktet må kun bruges en certificeret, egnet strømforsyning (BaByliss CA92 – varenummer 35209960 (EU) / 62628 (UK)) med en udgangseffekt på 5V, 1A, 5W. Brug af en ikke-certificeret strømforsyning kan medføre farer eller alvorlig personskade.
- Strømforsyningen kan købes på www.babyliss.com.

Beskyttelse af batterierne
For at opretholde de genopladelige batteriers optimale kapacitet bør trimmeren aflades helt og derefter oplades i 3 timer en gang hvert halve år.

USB-adapter
Der medfølger ikke nogen USB-ladeadapter til dette produkt. Har du brug for en til opladning, kan du gå ind på www.babyliss.com og indtaste produktkode (EU: 35209960 / UK: 62628) under «Reservedele og tilbehør».
Har du brug for hjælp til at finde adapteren, kan du få yderligere oplysninger hos Conair kundeservice.
ADVARSEL! Brug af en ikke-certificeret strømforsyningsenhed kan medføre farer eller alvorlig personskade.

Afstandskamme
Dette apparat leveres med 7 afstandskamme til brug med præcisionstrimmeren.
NB: Præcisionstrimmeren kan bruges uden afstandskam. I så fald klipper den i en længde på 0,5 mm.

Montering af afstandskamme på præcisionstrimmeren
Anbring trimmerens tænder og toppen af knivene i fordybningen på afstandskammens underside (Fig. 1). Klik afstandskammen på plads ved at trykke kammens bagside forsigtigt ned på knivens bagside (Fig. 2). Afstandskammen skal klikke på plads under metalknivens bagside.

Brug af præcisionstrimmeren uden afstandskam
Præcisionstrimmerens knive kan bruges til trimning af kanter og detaljeringer, eller hvis der ønskes en meget tæt klipning (0,5 mm).
- For at afmontere den 5-positioners afstandskam skal du blot trække kammen fri af kniven.
- For at afmontere afstandskammene til kæbelinjen eller kroppen skal du skubbe tappen nederst på afstandskammen op, så kammen løsnes fra kniven (Fig. 3).

Konturering
- For at tilrette kanter, f.eks. nakkelinje og bakkenbarter, skal du afmontere afstandskammen.
- Hold trimmeren med bunden i vejret og fronten ind mod dit hoved.
- Hold trimmerens knive vinkelret på bakkenbarten eller nakkelinjen, og bevæg knivene nedad. Det giver en flot, skarp finish.

Trimning
Brug af præcisionstrimmeren med 5-positioners afstandskam til skæg
- Monter den 5-positioners afstandskam, og vælg den ønskede længde (2-10 mm).
- Tænd for trimmeren.
- Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne opad.
- Bevæg trimmeren opad og udad igennem hårene, imod vækstretningen.
- Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
- Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af præcisionstrimmeren med afstandskamme til stubbe
- Monter en af de 5 afstandskamme.
- Hvis du ønsker mere end én klippelængde, skal du starte med den længste først.
- Tænd for trimmeren.
- Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne opad.
- Bevæg trimmeren opad og udad igennem det hår, du ønsker at trimme.
- Hvis du vil kombinere med en kortere længde, skal du bruge en kortere afstandskam på samme måde som beskrevet ovenfor.
- Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
- Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af præcisionstrimmeren med afstandskamme til kæbelinjen
- Fastgør 3 mm-kammen.
- Tænd for trimmeren.
- Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne opad.
- Bevæg trimmeren opad og udad igennem det hår, du ønsker at trimme.
- Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
- Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Rengøring og vedligeholdelse
For at opretholde den optimale ydeevne bør apparatet rengøres efter hver brug:
- Tag afstandskammen af efter brug. Skyl den under vandhanen, og tør den omhyggeligt af, inden du lægger den på plads eller bruger den igen.
- Tag trimmerhovedet af efter brug. Hovederne er nemme at rengøre, da de kan vaskes. Skyl den under vandhanen, og tør den omhyggeligt af, inden du lægger den på plads eller bruger den igen.
- Knivene må ikke afmonteres.
- Med jævne mellemrum kan det være nødvendigt at smøre knivene. Monter et trimmerhoved efter rengøring, tænd for apparatet, og smør knivene med et par dråber smøreolie.

SVENSKA

T815E

ADAPTER	CA92
BATTERITYP	Litiumjon

BRUKSANVISNING
Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder apparaten.

VIKTIGT! Använd endast tillbehören som medföljer apparaten.

Allmänt
- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår, skräp och annat.
- Använd i rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

Smörjningsanvisningar
- För optimal klippprestanda rekommenderar vi att bladen oljas efter varje användning.
- Första gången du använder oljan: skruva av locket och klipp av plastbehållarens topp med en sax.
- Ta bort bladskyddet och starta apparaten.
- Håll hårklipparen i 45 graders vinkel. Tryck lätt på oljeförpackningen och applicera 2 droppar direkt på bladen.
- Låt apparaten gå i ytterligare några sekunder så att oljan sprids ordentligt längs bladen.
- Stäng av enheten och avlägsna överskottsolja genom att försiktigt torka med en trasa innan du använder enheten i håret.

Ladda apparaten
- Den här trimmern är utrustad med litiumjonbatterier.
- Apparatens skaladdas utan avbrott i 3 timmar före första användningen. Den inledande superladdningen säkerställer optimal energiprestanda som ger smidig och snabb trimning varje gång. Den maximala batterikapaciteten nås först efter 3 laddnings- och urladdningscykler.
- Anslut laddningskabeln till ett lämpligt vägguttag och slå på bryta på vägguttaget. En blå LED-lamp blinkar för att visa att trimmern laddas. LED-lampan slutar blinka och börjar lysa med ett fast sken när batteriet är fulladdat.
- Efterföljande laddningar bör pågå i 3 timmar.
- En fullständig laddning ger 80 minuters användning.

Obs: Trimmern startar inte medan den laddas.
VARNING! Produkten får endast laddas med en lämplig, certifierad strömadapter (BaByliss CA92 – artikelkod 35209960 (EU) / 62628 (UK)) som matar ut 5 V, 1 A, 5 W. Användning av en icke-certifierad eller felaktig strömadapter kan orsaka fara eller allvarlig skada.
- Strömadaptern finns tillgänglig på www.babyliss.com.

Bibehålla batterikapaciteten
För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum laddas ur helt och sedan laddas i 3 timmar.

USB-adapter
USB-laddningsadapter medföljer inte denna produkt. Om du behöver en för att ladda kan du besöka www.babyliss.com och ange produktkod (EU: 35209960 / UK: 62628) under avsnittet Spares & Accessories (Reservdelar och tillbehör) på webbplatsen.
Kontakta Conairs kundtjänst för mer information om du behöver hjälp att hitta en adapter.
VARNING! Användning av en icke-certifierad strömenhet kan orsaka fara eller allvarlig skada.

Distanskammar
Den här apparaten levereras med 7 distanskammar för användning med precisionstrimmern.
Obs: Precisionstrimmern kan användas utan distanskam och klipper då till en längd på 0,5 mm.

Montera distanskammar på precisionstrimmern
Skjut in trimmerns tänder och bladens ovandel i utrymmet under distanskammen (bild 1).
Klicka distanskammen på plats genom att försiktigt trycka kammens baksida nedåt mot bladets baksida (bild 2). Distanskammen ska klicka fast under metallbladets baksida.

Använda precisionstrimmern utan distanskammarna
Precisionstrimmerns blad kan användas för konturer eller detaljer, eller för att ge en mycket kortare klippning (0,5 mm).
- Ta bort distanskammen med 5 lägen genom att bara skjuta den av bladet.
- Ta bort distanskammarna för käklinje eller kropp genom att trycka fliken vid distanskammens nedre del uppåt, vilket får kammen att lösgöras från bladet (bild 3).

Konturer
- Ta bort distanskammen om du vill putsa konturerna, till exempel nacke och polisonger.
- Håll apparaten upp och ned så att trimmerns framsida pekar mot huvudet.
- Håll trimmerbladen rakt mot polisonger eller nacke och för trimmerbladet nedåt. Det ger ett prydligt och jämnt slutresultat.

Trimning
Använda precisionstrimmern med skäggdistanskammen med 5 lägen
- Montera distanskammen med 5 lägen och välj önskad längd (2–10 mm).
- Starta trimmern.
- Håll trimmern med tänderna uppåt, men plant mot huden.
- För trimmern uppåt och utåt genom håret, mot hårets växtriktning.
- Trimmern är effektivast när den får klippa håret i egen takt.
- Stäng aldrig av apparaten medan den klipper hår.

Använda precisionstrimmern med stubbdistanskammarna
- Montera en av de fem distanskammarna.
- Börja med den längsta om du behöver fler än en klipplängd.
- Starta trimmern.
- Håll trimmern med tänderna uppåt, men plant mot huden.
- För trimmern uppåt och utåt genom håret som du vill trimma.
- Om du vill blanda in en kortare längd byter du till en kortare distanskam och använder på samma sätt som ovan.
- Trimmern är effektivast när den får klippa håret i egen takt.
- Stäng aldrig av apparaten medan den klipper hår.

Använda precisionstrimmern med distanskammarna för käklinjen
- Fäst 3 mm-kammen.
- Starta trimmern.
- Håll trimmern med tänderna uppåt, men plant mot huden.
- För trimmern uppåt och utåt genom håret som du vill trimma.
- Trimmern är effektivast när den får klippa håret i egen takt.
- Stäng aldrig av apparaten medan den klipper hår.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
För att bibehålla optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:
- Ta bort distanskammen efter användning. Skölj under rinnande vatten och torka ordentligt före förvaring eller användning.
- Ta bort trimmerhuvudet efter användning. Huvudena kan tvättas för enkel rengöring. Skölj under rinnande vatten och torka ordentligt före förvaring eller användning.
- Montera inte isär bladen.
- Bladen behöver smörjas regelbundet. Rengör dem, montera ett trimmerhuvud, starta apparaten och olja bladen med några droppar smörjolja.

NORSK

T815E

ADAPTER	CA92
BATTERITYPE	Litium-ion

BRUKSANVISNING
Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.

VIKTIG! Bruk bare tilbehør som følger med apparatet.

Generelt
- Husk alltid å inspisere apparatet før bruk for å forsikre deg om at trimmerbladene er frie for hår, smuss osv.
- Brukes på rent, tørt hår som er gredd for å fjerne eventuelle floker.

Instruksjoner for smøring
- For optimal kuttevtelse er det anbefalt å smøre bladene etter hver bruk.
- Når du bruker oljen for første gang, må du skru løs korken og klippe av den ytterste tuppen på plasttuben med en saks.
- Fjern dekselet som beskytter bladene, og skru på apparatet.
- Hold klipperen i 45 graders vinkel, og trykk forsiktig på oljetuben for å påføre to dråper med olje rett på bladene.
- La enheten være påskrudd i noen få sekunder slik at oljen får tid til å spre seg over hele bladlengden.
- Skru av enheten, og fjern deretter overflødig olje ved å tørke forsiktig med en klut før du bruker apparatet på håret.

Lading av apparatet
- Denne trimmeren er utstyrt med litium-ionbatterier.
- For første gangs bruk må apparatet lades kontinuerlig i tre timer. Denne første superladingen sikrer optimal ytelse og sørger for rask og jevn trimming hver gang. Maks batterikapasitet oppnås først etter tre ladesykluser.
- Plugg ladekabelen inn i en egnet stikkontakt som er tilkoblet strømnettet. En blått LED-lampe vil blinke for å indikere at trimmeren lader. Når batteriet er fulladet, vil LED-en slutte å blinke og lyse permanent.
- Påfølgende ladinger bør være tre timer lange.
- En full lading vil gi 80 minutter brukstid.

Merk: Trimmeren kan ikke skrus på når den lader.
ADVARSEL! For å lade opp produktet, bruk bare en sertifisert egnet strømforsyningsenhet (BaByliss CA92 - delkode 35209960 (EU) / 62628 (UK)) med en utgangsverdi på 5V, 1A, 5W. Bruk av en usertifisert eller feil strømforsyningsenhet kan føre til farer eller alvorlige personskader.
- Strømforsyningsenheten er tilgjengelig på www.babyliss.com

Bevaring av batteriene
For at de oppladbare batteriene skal opprettholde optimal kapasitet over tid, må trimmeren først utlades fullstendig og deretter fullades igjen i tre timer hver sjette måned.

USB-adapter
USB-ladeadapteren følger ikke med dette produktet. Hvis du trenger en adapter for lading, kan du gå til www.babyliss.com og skrive inn produktkoden (EU: 35209960 / UK: 62628) under fanen Reservedeler og tilbehør på nettstedet.
Hvis du trenger hjelp for å finne riktig adapter, kan du kontakte Conair kundeservice for å få mer informasjon.
ADVARSEL! Bruk av en ikke-sertifisert strømforsyningsenhet kan føre til farlige situasjoner eller alvorlige skader.

Avstandskammer
Dette apparatet er utstyrt med ni avstandskammer som kan brukes sammen med presisjonstrimmeren.
Merk: Presisjonstrimmeren kan også brukes uten avstandskam. Da vil den klippe i en lengde på 0,5 mm.

Slik monterer du avstandskammer på presisjonstrimmeren
Skyv trimmertennene og toppen på bladene inn i rommet under avstandskammen (Fig. 1).
Kammen skal klikke på plass når du trykker baksiden av kammen forsiktig med mot baksiden av bladet (Fig. 2). Avstandskammen skal klikke på plass under baksiden av metallbladet.

Slik bruker du presisjonstrimmeren uten avstandskam

Presisjonstrimmerbladene kan brukes for å lage kanter eller detaljer, eller for en mye tettere klipp (0,5 mm).

- For å fjerne avstandskammen med fem posisjoner må du helt enkelt skyve kammen av bladet.
- For å fjerne kammen for kjevelinjen eller kroppstrimmeren må du trykke klaffen opp ved basen til avstandskammen, slik at kammen løsner fra bladet (Fig. 3).

Kantklipp

- For å lage ryddige kanter rundt området du har klippet, f.eks. nakkelinjen og kinnskjegget, kan du ta av avstandskammene.
- Hold apparatet opp ned, slik at fronten på trimmeren er vendt mot hodet ditt.
- Hold trimmerbladene rett mot kinnskjegget eller nakkelinjen, og beveg trimmeren nedover. Dette vil gi et ryddig, jevnt resultat.

Trimming

Slik bruker du presisjonstrimmeren med avstandskammen med fem posisjoner for skjegg

- Monter avstandskammen med fem posisjoner og velg ønsket lengde (2–10 mm).
- Skru på trimmeren.
- Hold trimmeren slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
- Beveg trimmeren oppover og utover gjennom håret mot retningen til hårveksten.
- Trimmeren vil fungere mest effektivt når du lar den klippe håret i sitt eget tempo.
- Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

Slik bruker du presisjonstrimmeren med skjeggstubbtilbehør

- Monter en av de fem avstandskammene.
- Hvis du ønsker mer enn én klippelengde, bør du starte med den lengste lengden først.
- Skru på trimmeren.
- Hold trimmeren slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
- Beveg trimmeren oppover og utover gjennom håret du vil trimme.
- For å kombinere med kortere lengde må du bruke en kortere avstandskam, som brukes på samme måte som tidligere beskrevet.
- Trimmeren vil fungere mest effektivt når du lar den klippe håret i sitt eget tempo.
- Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

Slik bruker du presisjonstrimmeren med kjevelinjetilbehør

- Fest 3 mm-kammen.
- Skru på trimmeren.
- Hold trimmeren slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
- Beveg trimmeren oppover og utover gjennom håret du vil trimme.
- Trimmeren vil fungere mest effektivt når du lar den klippe håret i sitt eget tempo.
- Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

Rengjøring og vedlikehold

For å opprettholde optimal ytelse bør apparatet rengjøres etter hver bruk:

- Fjern avstandskammen etter bruk. Skyll den under rennende vann, og tørk den nøye før du pakker den bort eller tar den i bruk.
- Fjern trimmerhodet etter bruk. Hodene kan vaskes for å gjøre rengjøringen enklere. Skyll dem under rennende vann, og tørk dem nøye før du pakker dem bort eller tar dem i bruk.
- Ikke ta fra hverandre bladene.
- Det kan være nødvendig å smøre bladene en gang i blant. Etter rengjøringen kan du montere et trimmerhode, skru på og olje bladene ved å påføre noen få dråper smøreolje.

IB-26/136-2

SUOMI

T815E

SOVITIN	CA92
AKKUTYYPPI	Litiumioni

KÄYTTÖOHJEET

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

TÄRKEÄÄ! Käytä vain tämän laitteen mukana toimitettuja lisälaitteita.

Yleistä

- Tarkasta laite aina ennen käyttöä varmistaaksesi, että leikkurin terissä ei ole hiuksia, roskia yms.
- Käytä puhtaille, kuiville ja selvitetyille hiuksille.

Voiteluohjeet

- Optimaalisen leikkuutehon takaamiseksi on suositeltavaa öljytä terät aina käytön jälkeen.
- Kun käytät öljyä ensimmäistä kertaa, kierrä korkki auki ja leikkaa muovituuppin pää saksilla.
- Irrota terän suojus ja kytke laite päälle.
- Pidä leikkuria 45 asteen kulmassa, purista öljytuubia varoen ja levitä 2 tippaa suoraan terään.
- Jätä laite muutamaksi sekunniksi, jotta öljy leviää koko terien pituudelle.
- Sammuta laite ja poista liika öljy painelemalla varovasti liinalla, ennen kuin käytät laitetta hiuksissa.

Laitteen lataaminen

- Tässä leikkurissa on litiumioniakut.
- Ensen ensimmäistä käyttökertaa laite on ladattava täyteen yhtäjaksoisesti 3 tunnin ajan. Tämä ensimmäinen superlataus takaa optimaalisen tehon, joka takaa tasaisen ja nopean leikkauksen joka kerta. Akun maksimikapasiteetti saavutetaan vasta 3 latauksja purkujakson jälkeen.
- Kytke latauskaapeli sopivaan verkkopistorasiaan ja kytke virta päälle seinästä. Sininen LED-valo syttyy merkiksi siitä, että leikkuri latautuu. Kun akku on ladattu täyteen, LED lakkaa vilkkumasta ja palaa edelleen.
- Seuraavien latausten tulisi kestää 3 tuntia.
- Täysi lataus riittää 80 minuutin käyttöaikaan.

Huomautus: Leikkuri ei kytkeydy päälle latauksen aikana.

VAROITUS! Lataa tuote käyttämällä ainoastaan sopivaa sertifioitua virransyöttölaitetta (Babyliss CA92 - osakoodi 35209960 (EU) / 62628 (UK)), jonka nimellisjännitteho on 5V, 1A, 5W. Vaituttamattoman tai väärän virransyöttölaitteen käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen ja vakavan loukkaantumisen.

- Virransyöttölaitteen saa osoitteesta www.babyliss.com.

Akun hoito (kuva 1)

Jotta ladattavien akkujen kapasiteetti pysyisi optimaalisena, leikkurin varaus on purettava kokonaan ja sitä on ladattava sen jälkeen 3 tunnin ajan kerran 6 kuukaudessa.

USB-sovitin

Tämän tuotteen mukana ei toimiteta USB-lataussovitinta. Jos tarvitset lataussovittimen, voit vierailla osoitteessa www.babyliss.com ja syöttää tuotekoodin (EU: 35209960 / UK: 62628) verkkosivuston kohdassa "Spares & Accessories". Jos tarvitset apua sovittimen löytämisessä, saat lisätietoja ottamalla yhteyttä Conairin asiakaspalvelulinjaan.

VAROITUS! Muun kuin sertifioidun virransyöttöyksikön käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita tai vakavia vammoja.

Leikkuukammat

Tämän laitteen mukana toimitetaan 7 leikkuukampaa Precision Trimmerin kanssa käytettäväksi.

Huomautus: Precision Trimmeriä voidaan käyttää ilman leikkuukampoja, jolloin se leikkaa 0,5 mm:n pituuteen.

Leikkuukampojen kiinnittäminen Precision Trimmeriin

Työnnä leikkurin hampaat ja terien yläosa leikkuukammen alla olevaan tilaan (kuva 1).

Napsauta leikkuukampa paikalleen painamalla leikkuukammen takaosaa varovasti alaspäin terän takaosa vasten (kuva 2). Leikkuukamman pitäisi napsahtaa metalliterän takaosan alle.

Precision Trimmerin käyttö ilman leikkuukampoja

Precision Trimmerin terää voidaan käyttää rajaamiseen ja yksityiskohtien hiomiseen tai paljon lyhyempään leikkauksen (0,5 mm).

- Voit poistaa 5-asentoisen leikkuukammen yksinkertaisesti liu'uttamalla leikkuukammen pois terän päältä.
- Jos haluat irrottaa leukalinjan tai vartalon leikkuukammat, paina leikkuukammen juuressa olevaa kielekettä ylöspäin, jolloin se irtoaa terästä (kuva 3).

Rajaaminen

- Jos haluat siistiä leikkauksen ympärillä olevat reunat, esim. niskan ja pulisongit, irrota leikkuukammat.
- Pitele laitetta ylösalaisin niin, että leikkurin etuosa osoittaa päätäsi kohti.
- Pitele leikkuria terä suorassa pulisonkien tai niskan kohdalla ja siirrä leikkurin terää alaspäin. Näin saat siistin ja tasaisen lopputuloksen.

Leikkaus

Precision Trimmerin käyttö 5-asentoisella partaleikkuukammalla

- Kiinnitä 5-asentoinen leikkuukampa ja valitse tarvittava pituus (2–10 mm).
- Kytke leikkuri päälle.
- Pitele leikkuria siten, että hampaat osoittavat ylöspäin mutta ovat kuitenkin tasaisesti ihoa vasten.
- Siirrä leikkuria ylös- ja ulospäin hiusten läpi hiusten kasvusuuntaa vastaan.
- Leikkuri toimii tehokkaimmin, kun se leikkaa hiuksia omaan tahtiinsa.
- Älä koskaan kytke laitetta pois päältä, kun se on hiuksissa.

Precision Trimmerin käyttö sänkileikkuukampojen kanssa

- Kiinnitä yksi viidestä leikkuukammasta.
- Jos tarvitset useamman kuin yhden leikkuuspituuden, aloita suurimmasta pituudesta.
- Kytke leikkuri päälle.
- Pitele leikkuria siten, että hampaat osoittavat ylöspäin mutta ovat kuitenkin tasaisesti ihoa vasten.
- Siirrä leikkuria ylös- ja ulospäin leikattavien karvojen läpi.
- Voit leikata karvat osittain lyhyemmiksi käyttämällä lyhyemmän pituuden leikkuukampaa samoin kuin edellä.
- Leikkuri toimii tehokkaimmin, kun se leikkaa karvoja omaan tahtiinsa.
- Älä koskaan kytke laitetta pois päältä, kun sillä käsitellään karvoja.

Precision Trimmerin käyttö leukalinjan leikkuukampojen kanssa

- Kiinnitä 3 mm:n kampa.
- Kytke leikkuri päälle.
- Pitele leikkuria siten, että hampaat osoittavat ylöspäin mutta ovat kuitenkin tasaisesti ihoa vasten.
- Siirrä leikkuria ylös- ja ulospäin leikattavien karvojen läpi.
- Leikkuri toimii tehokkaimmin, kun se leikkaa karvoja omaan tahtiinsa.
- Älä koskaan kytke laitetta pois päältä, kun sillä käsitellään karvoja.

Puhdistus ja huolto

Optimaalisen suorituskyvyn säilyttämiseksi laite on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen:

- Poista leikkuukampa käytön jälkeen. Huuhtele juoksevan veden alla ja kuivaa huolellisesti ennen varastointia tai käyttöä.
- Irrota leikkurin pää käytön jälkeen. Pää ovat pestävää, joten ne on helppo puhdistaa. Huuhtele juoksevan veden alla ja kuivaa huolellisesti ennen varastointia tai käyttöä.
- Älä pura terää.
- Terät on erikä öljyttävä ajottain. Kiinnitä leikkurin pää puhdistuksen jälkeen, kytke se päälle ja öljyä terät muutamalla pisaralla voiteluöljyä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

T815E

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ	CA92
ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	Ιόνιο λιθίου

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που διατίθενται με αυτήν τη συσκευή.

Γενικά

- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τρίχες, υπολείμματα, κ.λπ. στις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καθαρές και στεγνές τρίχες που έχουν χτενιστεί, για να μην έχουν κόμπους.

Οδηγίες λίπανσης

- Για βέλτιστη απόδοση κοψίματος, συνιστάται ιδιαίτερα να λαδώνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση.
- Όταν χρησιμοποιήσετε το λάδι για πρώτη φορά, ξεβιδώστε το καπάκι και κόψτε το άκρο του πλαστικού σωληναρίου με ένα ψαλίδι.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό της λεπίδας και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Κρατώντας την κουρευτική μηχανή σε γωνία 45 μοιρών, πιέστε απαλά το σωληνάριο του λαδιού και εφαρμόστε 2 σταγόνες απευθείας στις λεπίδες.
- Αφήστε τη συσκευή αναμμένη για μερικά δευτερόλεπτα ακόμη, ώστε το λάδι να απλωθεί καλά σε όλο το μήκος των λεπίδων.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τυχόν περίσσευμα λαδιού ταμπονάροντας απαλά με ένα πανί πριν τη χρησιμοποιήσετε στα μαλλιά.

Φόρτιση της συσκευής

- Αυτή η κουρευτική μηχανή περιλαμβάνει μπαταρίες ιόντων λιθίου.
- Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή θα πρέπει να φορτιστεί πλήρως για 3 συνεχόμενες ώρες. Αυτή η αρχική υπερφόρτιση διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση κοψίματος, για να διασφαλιστεί το απαλό και γρήγορο ξύρισμα κάθε φορά. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.
- Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε κατάλληλη πρίζα και ενεργοποιήστε τη μηχανή, συνδέοντάς τη στον τοίχο. Θα αναβοσβήσει μια μπλε λυχνία LED, δείχνοντας ότι η κουρευτική μηχανή φορτίζεται. Όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED θα σταματήσει να αναβοσβήνει, ωστόσο θα παραμείνει φωτεινή.
- Οι επόμενες φορτίσεις θα πρέπει να διαρκέσουν 3 ώρες.
- Μια πλήρης φόρτιση προσφέρει 80 λεπτά χρήσης.

Σημείωση! Η κουρευτική μηχανή δεν ενεργοποιείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη φόρτιση του προϊόντος, χρησιμοποιείτε μόνο μια πιστοποιημένη κατάλληλη μονάδα τροφοδοσίας (BaByliss CA92 - κωδικός παραγγελίας 35209960 (EU) / 62628 (UK)) με ονομαστική ισχύ εξόδου 5V, 1A, 5W. Η χρήση μη πιστοποιημένης ή λανθασμένης μονάδας τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ή σοβαρούς τραυματισμούς.

- Η μονάδα τροφοδοσίας είναι διαθέσιμη στο www.babyliss.com.

Διατήρηση των μπαταριών

Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη χωρητικότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η κουρευτική μηχανή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και, στη συνέχεια, να επαναφορτίζεται για 3 ώρες κάθε 6 μήνες.

Προσαρμογέας USB

Δεν παρέχεται προσαρμογέας φόρτισης USB με αυτό το προϊόν. Εάν χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε έναν προσαρμογέα για τη φόρτιση, μπορείτε να επικοινωνήσετε τη διεύθυνση www.babyliss.com και να πληκτρολογήσετε τον κωδικό προϊόντος (EU: 35209960 / UK: 62628) στην ενότητα «Ανταλλακτικά και εξαρτήματα» του ιστοτόπου. Εάν χρειάζεστε βοήθεια για τον εντοπισμό του προσαρμογέα, επικοινωνήστε με τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της Conair για περισσότερες πληροφορίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η χρήση μη πιστοποιημένης μονάδας τροφοδοσίας ενδέχεται να οδηγήσει σε κινδύνους ή να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Οδηγοί κοπής

Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από 9 οδηγούς κοπής για χρήση με την κουρευτική μηχανή ακριβείας.

Σημείωση: Η κουρευτική μηχανή ακριβείας μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς οδηγούς κοπής και θα κόβει σε μήκος 0,5mm.

Σύνδεση των οδηγών κοπής στην κουρευτική μηχανή ακριβείας

Σύρετε τα δόντια της κουρευτικής μηχανής και την άκρη των λεπίδων στο μέρος κάτω από τον οδηγό κοπής (Εικ. 7) Κουμπώστε τον οδηγό στη θέση του, πιέζοντας απαλά το πίσω μέρος του οδηγού προς τα κάτω στο πίσω μέρος της λεπίδας. (Εικ. 8) Ο οδηγός κοπής πρέπει να κουμπώσει κάτω από το πίσω μέρος της μεταλλικής λεπίδας.

Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακριβείας χωρίς οδηγό κοπής

Οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής ακριβείας μπορούν να χρησιμοποιηθούν για το κόψιμο άκρων και της περιοχής λεπτομερειών ή για το κόψιμο σε πολύ κοντό μήκος (0,5mm).

- Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής 5 θέσεων, απλά σύρετε τον οδηγό, απομακρύνοντάς τον από τη λεπίδα.
- Για να αφαιρέσετε τους οδηγούς κοπής για τη γραμμή του σαγονιού ή για το σώμα, σπρώξτε την προεξοχή της βάσης του οδηγού κοπής προς τα πάνω, ώστε να απελευθερώσετε τον οδηγό από την λεπίδα (Εικ. 9).

Περίγραμμα

- Για να καθαρίσετε τις άκρες γύρω από το κούρεμα, π.χ. στον λαιμό και στις φαβορίτες, αφαιρέστε τους οδηγούς κοπής.
- Κρατήστε τη συσκευή ανάποδα, ώστε το μπροστινό μέρος της μηχανής να είναι στραμμένο προς το κεφάλι σας.
- Κρατήστε τις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής άπια προς τις φαβορίτες ή τον λαιμό σας και κατευθύνετέ τις προς τα κάτω. Αυτό θα σας χαρίσει ένα καθαρό, λείο τελείωμα.

Κούρεμα/Ξύρισμα

Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακριβείας με τον οδηγό κοπής 5 θέσεων για γένια

- Συνδέστε τον οδηγό κοπής 5 θέσεων και επιλέξτε το επιπαχύμενο μήκος (2–10mm).
- Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια στραμμένα προς τα επάνω, ίσια επάνω στο δέρμα.
- Κατευθύνετε την κουρευτική μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω, περνώντας την μέσα από τα μαλλιά, αντίθετα από τη φορά της τρίχας.
- Η κουρευτική μηχανή θα λειτουργήσει πιο αποτελεσματικά, όταν κόβει περνώντας μέσα από τις τρίχες με τη διή της ταχύτητα.
- Πότε μην απενεργοποιείτε τη συσκευή, όταν βρίσκεται σε επαφή με τις τρίχες.

Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακριβείας με τους οδηγούς κοπής για κοντά γένια

- Συνδέστε έναν από τους πέντε οδηγούς κοπής.
- Αν χρειάζεστε περισσότερα από ένα μήκος κοπής, ξεκινήστε πρώτα με αυτό που έχει το μεγαλύτερο μήκος.
- Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια στραμμένα προς τα επάνω, ίσια επάνω στο δέρμα.
- Κατευθύνετε την κουρευτική μηχανή προς τα επάνω και προς τα έξω, περνώντας τη μέσα από τα μαλλιά που επιθυμείτε να κόψετε.
- Για να συνδυάσετε μικρότερο μήκος, χρησιμοποιήστε μια ρύθμιση για μικρότερο μήκος και χρησιμοποιήστε τη με τον ίδιο τρόπο, όπως και παραπάνω.
- Η κουρευτική μηχανή θα λειτουργήσει πιο αποτελεσματικά, όταν κόβει περνώντας μέσα από τις τρίχες με τη διή της ταχύτητα.
- Πότε μην απενεργοποιείτε τη συσκευή, όταν βρίσκεται σε επαφή με τις τρίχες.

Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακριβείας με τους οδηγούς κοπής για τη γραμμή του σαγονιού

- Στερεώστε το χτενάκι των 3 mm.
- Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια στραμμένα προς τα επάνω, ίσια επάνω στο δέρμα.
- Κατευθύνετε την κουρευτική μηχανή προς τα επάνω και προς τα έξω, περνώντας τη μέσα από τα μαλλιά που επιθυμείτε να κόψετε.
- Η κουρευτική μηχανή θα λειτουργήσει πιο αποτελεσματικά, όταν κόβει περνώντας μέσα από τις τρίχες με τη διή της ταχύτητα.
- Πότε μην απενεργοποιείτε τη συσκευή, όταν βρίσκεται σε επαφή με τις τρίχες.

Καθαρισμός & συντήρηση

Για τη βέλτιστη απόδοση, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση:

- Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε ενδελεχώς πριν από την αποθήκευση ή τη χρήση.
- Αφαιρέστε την κεφαλή της κουρευτικής μηχανής μετά τη χρήση. Οι κεφαλές πλένονται για εύκολο καθαρισμό. Ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε ενδελεχώς πριν από την αποθήκευση ή τη χρήση.
- Μην αποσυναρμολογείτε τις λεπίδες.
- Κατά περιόδους, μπορεί να χρειαστεί να λιπάνετε τις λεπίδες. Μετά τον καθαρισμό, συνδέστε μια κεφαλή στην κουρευτική μηχανή, ενεργοποιήστε τη συσκευή και λιπάνετε τις λεπίδες: χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες λιπαντικού ελαίου.

MAGYAR

T815E

ADAPTER	CA92
AKKUMULÁTOR TÍPUSA	Lítium-ion

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük, a termék használata előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

FONTOS! Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja.

Általános tudnivalók

- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a vágókésekben nincs haj, szennyeződés stb.
- Tiszta, száraz és alaposan kifésült hajra használja.

Olajozási előírások

- Az optimális vágási teljesítmény érdekében minden használat után feltétlenül ajánlott a késeket olajozni.
- Amikor első alkalommal használja az olajat, csavarja le a kupakot és olllóval vágja le a műanyag csőt legvégét.
- Vegye le a késvédőt és kapcsolja be a készüléket.
- Tartsa a hajvágógépet 45 fokos szögben, nyomja meg finoman az olajozó tubust, és helyezzen 2 csepp olajat közvetlenül a késekre.
- Hagyja járni a készüléket további néhány másodpercig, hogy az olaj a kések teljes hosszában szétterülhessen.
- Mielőtt hajon használná, kapcsolja ki a készüléket, és egy ronggyal finoman törölje le a késeket a felesleges olajat.

A készülék töltése

- Ez a trimmer lítium-ion akkumulátorokkal rendelkezik.
- Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül folyamatosan teljesen fel kell tölteni. Ez az első túltöltés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális teljesítményt.
- Csatlakoztassa a töltőkábelt egy megfelelő hálózati aljzathoz, és kapcsolja be a falon. A kék LED folyamatosan világít a készüléken, jelezve, hogy a trimmer töltődik. Amikor a készülék teljesen feltöltődött, a LED villogása megszűnik és tovább világít.
- A későbbi töltések 3 órán át tartanak.
- A teljes feltöltés 80 perc használatot tesz lehetővé.

Megjegyzés: a trimmer töltés közben nem kapcsolódik be.

FIGYELMEZTETÉS! A termék töltéséhez csak tanúsított, megfelelő tápegységet (BaByliss CA92 - alkatrészkód 35209960 (EU) / 62628 (UK)) használjon 5 V, 1 A, 5 W kimeneti teljesítménnyel. Nem tanúsított vagy nem megfelelő tápegység használata veszélyt vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- A tápegység a www.babyliss.com címen érhető el.

Az akkumulátorok kímélése

A tölthető akkumulátorok optimális kapacitásának megőrzése érdekében a szakállvágót körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 3 órán át folyamatosan tölteni kell.

USB adapter

A készülékhez nincs mellékelve USB töltőadapter. Ha szüksége van rá a töltéshez, látogasson el a www.babyliss.com weboldalra, és adja meg a (EU: 35209960 / UK: 62628) termékkódot a weboldal „Pótalkatrészek és tartozékok» részében.

Ha segítségre van szüksége az adapter megtalálásához, kérjük, forduljon a Conair ügyfélszolgálati vonalához további információkért.

FIGYELEM! Nem tanúsított tápegység használata veszélyes és súlyos sérüléseket okozhat.

Vezetőfésűk

A készülékhez 7 vezetőfésű tartozik, amelyet a precíziós trimmerrel kell használni.

Megjegyzés: A precíziós trimmer használható vezetőfésű nélkül, ekkor 0,5 mm hosszúságra vág.

A vezetőfésű rögzítése a precíziós trimmerre

Csúsztassa a trimmer fogait és a kések felső részét a vezetőfésű alá. (1. ábra)

A kés hátsó részét finoman megnyomva kattintsa a helyére a vezetőfésűt. (2. ábra) A vezetőfésűnek a fém kés hátsó része alá kell kattannia.

A precíziós trimmer használata vezetőfésű nélkül

A precíziós trimmer kések használhatók a kontúrok vagy részletek kidolgozásához, vagy sokkal rövidebb vágáshoz (0,5 mm).

- Az 5 állású vezetőfésű eltávolításához egyszerűen csúsztassa le a vezetőt a késről.
- Az állkapocs vagy test vezetőfésűk eltávolításához nyomja felfelé a vezetőfésű alján lévő fület, ami leoldja a vezetőt a késről (3. ábra).

Kontúrvágás

- A vágás körüli igazításhoz pl. a tarkón és a pajesnál, vegye le a vezetőfésűt.
- Tartsa a készüléket fejjel lefelé úgy, hogy a hajvágó eleje a feje felé nézzen.
- Tartsa egyenesen a trimmer késeit a pajeszon vagy a tarkón és mozgassa a készülék kését lefelé. Ezzel tiszta, sima felületet kap.

Vágás

A precíziós trimmer használata az 5 pozíciós szakáll vezetőfésűvel

- Rögzítse az 5 pozíciós vezetőfésűt és válassza ki a kívánt hosszúságot (2-10 mm).
- Kapcsolja be a trimmert.
- Tartsa a trimmert úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek, de a bőrre vízszintesen rákeküljön.
- Mozgassa a trimmert felfelé és kifelé a szőrzeten keresztül, a növekedéssel ellentétes irányba.
- A szakállvágó akkor működik a leghatékonyabban, ha a szőrt a késülék saját sebességével vágja.
- Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szőrzetben van.

A precíziós trimmer használata a borosta vezetőfésűvel

- Rögzítse az 5 pozíciós vezetőfésűt és egyféle hosszúságot szeretne, kezdje a nagyobb hosszúsággal.
- Kapcsolja be a trimmert.
- Tartsa a trimmert úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek, de a bőrre vízszintesen rákeküljön.
- Mozgassa a trimmert felfelé és kifelé a vágni kívánt hajon keresztül.
- A rövidebb hosszra való átmenethez használja a rövidebb hosszúságú vezetőfésűt, és használja ugyanúgy, mint fentebb.
- A trimmer hatékonyabban működik, ha a hajat készülék saját sebességével vágja.
- Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szőrzetben van.

A precíziós trimmer használata az állkapocs vezetőfésűvel

- Rögzítse a 3 mm-es fésűt.
- Kapcsolja be a trimmert.
- Tartsa a trimmert úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek, de a bőrre vízszintesen rákeküljön.
- Mozgassa a trimmert felfelé és kifelé a vágni kívánt hajon keresztül.
- A trimmer hatékonyabban működik, ha a hajat készülék saját sebességével vágja.
- Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szőrzetben van.

Tisztítás és karbantartás

Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készüléket minden használat után meg kell tisztítani:

- A használat után vegye le a vezetőfésűt. Folyó víz alatt öblítse el és gondosan szárítsa meg, mielőtt eltesz, vagy ismét használja.
- Használat után vegye le a trimmer fejet. A könnyebb tisztíthatóság érdekében a fejek moshatóak. Folyó víz alatt öblítse el és gondosan szárítsa meg, mielőtt eltesz, vagy ismét használja.
- Ne szerelje szét a késeket.
- Időnként szükség lehet a kések olajozására. Tisztítás után csatlakoztassa a vágófejet, kapcsolja be a készüléket, és tegyen néhány csepp kenőolajat a késekre.

POLSKI

T815E

ADAPTER	CA92
TYP BATERII	Litowo-jonowe

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję.

WAŻNE! Używaj tylko akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem.

Informacje ogólne

- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed użyciem, aby upewnić się, że w ostrzach nie ma włosów, zanieczyszczeń itp.
- Używaj na czystych, suchych włosach, wyczesanych aż do całkowitego ich rozplątania.

Instrukcje dotyczące oliwienia

- Aby zapewnić optymalną wydajność strzyżenia, zaleca się oliwienie ostrzy po każdym użyciu.
- Podczas pierwszego użycia olej odkręć nakrętkę i odetnij nożyczkami sam koniec plastikowej rurki.
- Zdejmij osłonę ostrza i włącz urządzenie.
- Trzymając maszynkę do strzyżenia pod kątem 45 stopni, delikatnie ściśnij tubkę z olejem i nanieś 2 krople bezpośrednio na ostrza.
- Pozostaw urządzenie włączone na kilka kolejnych sekund, aby umożliwić dokładne rozprowadzenie oleju na całej długości ostrzy.
- Przed użyciem na włosach wyłącz urządzenie i usuń nadmiar oleju, delikatnie przecierając ścierecką.

Ładowanie urządzenia

- Urządzenie wyposażone jest w akumulatory litowo-jonowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenie powinno być w pełni naładowane. Należy ładować je przez 3 godziny. Pierwsze supernaładowanie zapewnia optymalną wydajność akumulatora, dzięki czemu strzyżenie i trymowanie będzie szybkie i łatwe za każdym razem. Maksymalna pojemność akumulatora zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.
- Podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka sieciowego i włącz przełącznik gniazda. Włączy się niebieska dioda LED sygnalizująca, że trymer się ładuje. Po całkowitym naładowaniu akumulatora dioda LED przestanie migać i będzie świecić światłem ciągłym.
- Kolejne ładowania powinny trwać 3 godziny.
- Po pełnym naładowaniu urządzenie będzie działać przez 80 minut.

Uwaga: podczas ładowania włączenie trymera jest niemożliwe.

OSTRZEŻENIE! Do ładowania produktu należy używać wyłącznie certyfikowanego odpowiedniego zasilacza (BaByliss CA92 – kod części 35209960 (EU) / 62628 (UK)) o parametrach wyjściowych 5 V, 1 A, 5 W. Używanie niecertyfikowanego lub nieodpowiedniego zasilacza może spowodować zagrożenie lub poważne obrażenia.

- Zasilacz jest dostępny na stronie www.babyliss.com.

Konserwacja akumulatorów

Aby zapewnić optymalne działanie akumulatora, należy co 6 miesięcy całkowicie rozładować trymer i ładować go przez 3 godziny.

Przejściówka USB

Przejściówka USB nie jest dołączona do produktu. Jeżeli jest ona potrzebna, można wejść na stronę www.babyliss.com i wprowadzić kod produktu (EU: 35209960 / UK: 62628) w zakładce „Spares & Accessories" (Części zamienne i akcesoria).

Jeżeli w szukaniu przejściówki potrzebujesz pomocy, prosimy o kontakt z linią obsługi klienta Conair, która udzieli Ci informacji.

OSTRZEŻENIE! Użycie nieatestowanego urządzenia zasilającego może stwarzać zagrożenie lub poważne obrażenia ciała.

Nasadki grzebieniowe

Urządzenie jest dostarczane z 7 nasadkami grzebieniowymi przeznaczonymi do użytku z ostrzami urządzenia Precision Trimmer.

Uwaga: urządzenie Precision Trimmer może być używane bez nasadek grzebieniowych. Urządzenie może ciąć na długość 0,5 mm.

Przyłączenie nasadki grzebieniowej do urządzenia Precision Trimmer

Wsuń zęby trymera i górną część ostrzy w miejsce pod nasadką grzebieniową (Rys. 1).

Zatrzaśnij nasadkę we właściwym miejscu, delikatnie przysuwając tył prowadnicy do tyłu ostrza (Rys. 2). Nasadka grzebieniowa powinna zatrzasnąć się pod tylną częścią metalowego ostrza.

Używanie urządzenia Precision Trimmer bez nasadek grzebieniowych

Ostrza urządzenia Precision Trimmer mogą być używane do wyrównywania i wycinania detali lub do strzyżenia blisko skóry (0,5 mm).

- Aby zdjąć pięciopozycyjną nasadkę grzebieniową, wystarczy zsunąć ją z ostrza.
- Aby zdjąć nasadki grzebienia do podbródka lub do ciała, popchnij do góry języczek u podstawy nasadki. W ten sposób zwolnisz nasadkę z ostrza (Rys. 3).

Obrys

- Aby wyrównać krawędzie cięcia, np. na linii szyi i bokobrodów, odłącz nasadkę grzebieniową.
- Odwróć urządzenie tak, by przód trymera był skierowany w kierunku głowy.
- Trzymaj ostrza trymera prosto przy linii bokobrodów lub szyi i przesuwaj trymer w dół. Pozwoli to uzyskać regularne, gładkie wykończenie.

Trymowanie

Używanie urządzenia Precision Trimmer z pięciopozycyjną nasadką grzebieniową do zarostu

- Zamocuj pięciopozycyjną nasadkę grzebieniową i wybierz wymaganą długość (2–10 mm).
- Włącz trymer.
- Przytrzymaj trymer tak, aby zęby były skierowane do góry, lecz przy tym płasko przylegały do skóry.
- Powoli przesuwaj trymer w górę i na zewnątrz, przeciwnie do kierunku wzrostu włosów.
- Trymer działa najwydajniej, gdy włosy są strzyżone z odpowiednią prędkością.
- Nigdy nie wyłączaj urządzenia, gdy znajduje się ono we włosach.

Używanie urządzenia Precision Trimmer z nasadkami grzebieniowymi do kilkudniowego zarostu

- Zamocuj jedną z pięciu nasadek grzebieniowych. Jeśli chcesz uzyskać więcej niż jedną długość cięcia, zacznij od najdłuższej.
- Włącz trymer.
- Przytrzymaj trymer tak, aby zęby były skierowane do góry, lecz przy tym płasko przylegały do skóry.
- Przesuwaj trymer w górę i na zewnątrz po włosach, które chcesz przyciąć.
- Aby połączyć włosy o mniejszej długości, użyj krótszej nasadki grzebieniowej w taki sam sposób jak powyżej.
- Trymer działa najwydajniej, gdy włosy są strzyżone z odpowiednią prędkością.
- Nigdy nie wyłączaj urządzenia, gdy znajduje się ono we włosach.

**Używanie urządzenia Precision Trimmer z nas

(obr. 2). Hřebenový nástavec by měl zacvaknout pod zadní část kovové čepele.

Používání konturovacího zastřihovače bez hřebenových nástavců
Čepele konturovacího zastřihovače lze použít k úpravě okrajů a detailů nebo k mnohem přesnějšímu střihu (0,5 mm).
- Chcete-li sejmout pětipolohový hřebenový nástavec, jednoduše jej sejměte z čepele.
- Chcete-li odstranit hřebenové nástavce na čelistní linii nebo na tělo, zatlačte jazýček na základně hřebenového nástavce nahoru, čímž se nástavec uvolní z čepele (obr. 3).

Zacištění linií
- Chcete-li zacistit linie kolem vašeho střihu, např. krk a kotlety, sejměte hřebenový nástavec.
- Držte strojek vzhůru nohama tak, aby přední strana zastřihovače směřovala k hlavě.
- Čepele zastřihovače držte rovně na kotletách nebo krční linii a posunujte jimi směrem dolů. Tímto dosáhnete čistého a uhlazeného zakončení.

Konturování
Použití konturovacího zastřihovače s pětipolohovým hřebenovým nástavcem na vousy
- Připojte pětipolohový hřebenový nástavec a vyberte požadovanou délku (2–10 mm).
- Zapněte zastřihovač.
- Zastřihovač držte tak, aby čepele směřovaly vzhůru a přitom byly naplocho vůči pokožce.
- Zastřihovačem posunujte skrze změrem nahoru a ven proti směru růstu vlasů.
- Zastřihovač bude nejúčinněji pracovat při střihání vlasů vlastní rychlostí.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Používání konturovacího zastřihovače s hřebenovými nástavci na krátké vousy (strniště)
- Připojte jeden z pěti hřebenových nástavců.
- Pokud potřebujete více než jednu délku střihu, začněte nejdříve u nejdelší délky.
- Zapněte zastřihovač.
- Zastřihovač držte tak, aby čepele směřovaly vzhůru a přitom byly naplocho vůči pokožce.
- Posunujte zastřihovačem nahoru a ven přes vlasy, které chcete zastřihnout.
- Chcete-li přejít na kratší délku, použijte hřebenový nástavec pro kratší délku a postupujte stejným způsobem jako výše.
- Zastřihovač bude nejúčinněji pracovat při střihání vlasů vlastní rychlostí.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Používání konturovacího zastřihovače s hřebenovým nástavcem na čelistní linii
- Připevněte hřebenový nástavec 3 mm.
- Zapněte zastřihovač.
- Zastřihovač držte tak, aby čepele směřovaly vzhůru a přitom byly naplocho vůči pokožce.
- Posunujte zastřihovačem nahoru a ven přes vlasy, které chcete zastřihnout.
- Zastřihovač bude nejúčinněji pracovat při střihání vlasů vlastní rychlostí.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Čištění a údržba
Abyste zachovali optimální výkon, je třeba spotřebič po každém použití vyčistit.
- Po použití nástavec sundejte. Před uskladněním nebo použitím opláchněte pod tekoucí vodou a důkladně osušte.
- Po použití zastřihovače sejměte hlavu. Hlavy jsou omyvatelné pro snadné čištění. Před uskladněním nebo použitím opláchněte pod tekoucí vodou a důkladně osušte.
- Nedemontujte čepele.
- Čepele může je nutné pravidelně naolejovat. Po vyčištění nasaďte hlavici zastřihovače, zapněte přístroj a naolejujte čepele pomocí několika kapek mazacího oleje.

РУССКИЙ

T815E

АДАПТЕР	CA92
ТИП АККУМУЛЯТОРА	Литий-ионный

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по безопасности перед тем, как воспользоваться прибором.

ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь только теми насадками, которые поставлены вместе с прибором.

Общие рекомендации
- Перед каждым использованием прибора обязательно убедитесь в том, что на лезвиях триммера не осталось состриженных волосков или иных загрязнений.
- Пользуйтесь прибором на чистых, сухих, тщательно расчесанных волосах, без запутанных прядей.

Рекомендации по смазке
- Для обеспечения оптимальных режущих характеристик после каждого использования прибора настоятельно рекомендуется смазывать маслом лезвия ножевого блока.
- Перед первым использованием масла отвинтите крышку и отрежьте ножницами кончик пластмассового тюбика.
- Снимите защитный колпачок с лезвий; включите прибор.
- Удерживая машинку под углом 45 градусов, осторожно сожмите тюбик и нанесите 2 капли масла непосредственно на лезвия ножевого блока.
- Оставьте прибор включенным на несколько секунд, чтобы масло тщательно распределилось по всей поверхности лезвий.
- Перед тем как использовать прибор для стрижки волос, выключите его и удалите излишки масла, аккуратно промокнув тканью.

Зарядка прибора
- Триммер оснащен литий-ионными аккумуляторными батарейками.
- Перед первым использением прибора его следует полностью зарядить в течение 3 часов без перерыва. Эта первоначальная усиленная зарядка обеспечивает оптимальные мощностные характеристики, что гарантирует бесперебойную и быструю стрижку при каждом использовании прибора. Максимальная емкость аккумуляторной батареи достигается только после 3 циклов зарядки/разрядки.
- Подключите кабель для зарядки к соответствующей электрической розетке. Если розетка оснащена выключателем, включите его. В процессе зарядки синий светодиодный индикатор будет мигать. Когда прибор полностью зарядится, синий светодиодный индикатор зарядки перестанет мигать и будет гореть непрерывно.
- Продолжительность последующих зарядок должна составлять 3 часа.
- Полная зарядка обеспечит 80 минут функционирования прибора.

Примечание: В процессе зарядки триммер должен быть выключен.

ВНИМАНИЕ! Для зарядки прибора используйте только сертифицированный блок питания (BabyliSS CA92 - артикул 35209960 (EU) / 62628 (UK)) со следующими номинальными характеристиками: 5V, 1A, 5W. Использование несертифицированного или несоответствующего блока питания может привести к возникновению опасных ситуаций или стать причиной серьезных травм.
- Блок питания можно приобрести на сайте www.babyliss.com.

Поддержание работоспособности батареек
Чтобы поддержать оптимальную емкость аккумуляторных батареек, каждые 6 месяцев триммер следует полностью разрядить, а затем зарядить в течение 3 часов.

USB-адаптер
USB-адаптер для зарядки не входит в комплект поставки изделия. Если вам нужен адаптер для зарядки, зайдите на сайт www.babyliss.com и введите код продукта (EU: 35209960 / UK: 62628) в разделе 'Spares & Accessories' («Запчасти и аксессуары»). Если вам требуется помощь в поиске адаптера, обратитесь за дополнительной информацией в Центр обслуживания клиентов Conair.

ВНИМАНИЕ!
Использование несертифицированного блока питания может стать причиной опасности или привести серьезным травмам.

Гребенчатые насадки
В комплект поставки прибора входят 7 гребенчатых насадок, предназначенных для использования с прецизионным триммером.
Примечание: Прецизионный триммер можно использовать без гребенчатых насадок: в таком случае высота среза составит 0,5 мм.

Установка гребенчатых насадок на прецизионный триммер
Вставьте лезвие триммера в пространство под зубчиками гребенчатой насадки, как показано на рисунке (Fig. 1).
Защелкните насадку в установленном положении, аккуратно прижав заднюю часть насадки к задней части ножа, как показано на рисунке (Fig. 2). Гребенчатая насадка должна защелкнуться под задней частью металлического лезвия.

Использование прецизионного триммера без гребенчатой насадки
Лезвиями прецизионного триммера можно пользоваться для окантовки и для оформления художественных деталей стрижки, а также для очень короткой стрижки (0,5 мм).
- Чтобы снять 5-позиционную гребенчатую насадку, достаточно сдвинуть ее с лезвия триммера.
- Чтобы снять насадку для подбородка или насадку для тела, подтолкните вверх язычок у основания гребенчатой насадки, как показано на рисунке (Fig. 3): это позволит высвободить насадку и снять ее с прибора.

Окантовка
- Для оформления контуров стрижки (по линии затылка или висков, например) снимите с триммера гребенчатую насадку.
- Держите прибор таким образом, чтобы его лезвия были направлены вниз, а сам триммер повернут лицевой стороной к голове.
- Оформите края стрижки движением вниз, приставив зубчики триммера к самому краю стрижки на висках или на шее. Это придаст стрижке аккуратную завершенность.

СТРИЖКА ТРИММЕРОМ
Как пользоваться прецизионным триммером с 5-позиционной гребенчатой насадкой для бороды
- Установите 5-позиционную гребенчатую насадку для стрижки бороды и настройте нужную вам длину (2-10 мм).
- Включите триммер.
- Держите триммер таким образом, чтобы его зубчики были направлены вверх, при этом плотно прилегая к кожному покрову.
- Передвигайте триммер по направлению вверх и наружу, против роста волос.
- Дайте триммеру возможность работать на своей собственной скорости, тогда его функционирование будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

Как пользоваться прецизионным триммером с насадкой для трехдневной щетины
- Закрепите насадку-гребень 3 мм.
- Включите триммер.
- Держите триммер таким образом, чтобы его зубчики были направлены вверх, при этом плотно прилегая к кожному покрову.
- Передвигайте триммер по направлению вверх и наружу, против роста волос.
- Дайте триммеру возможность работать на своей собственной скорости, тогда его функционирование будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

Уход и обслуживание
Для поддержания оптимальной производительности прибор следует очищать после каждого использования:
- Закончив пользоваться прибором, снимите гребенчатую насадку. Ополосните ее под проточной водой и полностью высушите перед тем, как убрать насадку на хранение или вновь воспользоваться ею.
- Закончив пользовать прибором, снимите головку триммера. Головки триммера - моющиеся, что облегчает уход за ними. Ополосните головку проточной водой и затем тщательно высушите прежде, чем снова воспользоваться ею или убрать на хранение.
- Не разбирайте ножевой блок.
- Периодически смазывайте лезвия маслом. После очистки прибора установите головку триммера, включите прибор и нанесите на лезвия несколько капель масла для смазки.

Электрическая машинка для стрижки волос
Производитель: Бэбилисс САРЛ
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Ивэ
Франция
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

T815E

ADAPTOR	CA92
AKÜ TİPİ	Lityum İyon

KULLANIM TALİMATLARI
Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

ÖNEMLİ! Yalnızca bu cihazla birlikte verilen ek parçaları kullanın.

Genel
- Kullanmadan önce, kırpma bıçaklarının saç, kir vb. içermediğinden emin olmak için daima cihazı inceleyin.
- Dolanmayacak şekilde taranmış, temiz ve kuru saçlarda kullanın.

Cihazın şarj edilmesi
- Bu tıraş makinesi Lityum iyon pillerle donatılmıştır.
- İlk kullanımdan önce, cihaz 3 saat boyunca sürekli olarak tam şarja ulaşana kadar şarj edilmiş olmalıdır. Bu ilk süper şarj, her seferinde sorunsuz ve hızlı tıraş için en iyi güç performansını sağlar. Maksimum pil kapasitesine ancak 3 şarj etme ve şarj tükenmesi döngüsü sonrasında ulaşılacaktır.
- Şarj kablosunu duvardaki uygun bir şebeke elektrik prizine ve anahtarına takın. Tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu gösteren mavi bir LED ışık yanıp sönmeye başlayacaktır. Pil tamamen şarj olduğunda, LED yanıp sönmeye son verecek ve açık kalacaktır.
- Tıraş makinesinin şarjı azaldığında LED şarj ışığı yaklaşık 5 dakikalık pil gücü kaldığını ikaz etmek için hızlı yanıp sönecektir.
- Tıraş makinesi 10 dakika süreyle şarjın 10 dakikalık kullanım süresi sağladığı bir hızlı şarj işlevi ile donatılmıştır.
- Sonraki şarjlar 3 saat sürmelidir.
- Tam şarj, 3 saatlik kablosuz kullanım sağlar.

Cihazı şarj etmek
- Bu düzelticiLityum iyon pillerle donatılmıştır.
- İlk kullanımdan önce cihazın 3 saat boyunca sürekli olarak tam olarak şarj edilmesi gerekmektedir. Bu ilk süper şarj, her seferinde sorunsuz ve hızlı kesme sağlamak için optimum güç performansını sağlar. Maksimum pil kapasitesine ancak 3 şarj ve boşalma döngüsünden sonra ulaşılır.
- Şarj kablosunu uygun bir elektrik prizine takın ve gücü açın. Düzelticinin şarj olduğunu göstermek için mavi bir LED ışığı yanıp sönecektir. Pil tamamen şarj olduğunda LED'in yanıp sönmesi duracak ve yanık kalacaktır.
- Sonraki şarjlar 3 saat olmalıdır.
- Tam şarj 80 dakikalık kullanım sağlayacaktır.

Not: Düzeltici şarj sırasında çalışmamaktadır.

UYARI! Ürünü şarj etmek için, yalnızca 5 V, 1 A, 5 W çıkış değerine sahip sertifikalı uygun bir güç kaynağı ünitesi (BabyliSS CA92 – parça kodu 35209960 (EU) / 62628 (UK)) kullanın. Sertifikalı olmayan veya hatalı bir güç kaynağı ünitesinin kullanılması tehlikelere ya da ağır şekilde yaralanmalara sebep olabilir.
- Güç kaynağı ünitesini www.babyliss.com adresinde bulabilirsiniz.

Pillerin korunması
Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak için, düzelticinin tamamen boşaltılması ve ardından her 6 ayda bir 3 saat süreyle yeniden şarj edilmesi gerekir.

USB Adaptörü
Bu ürün ile birlikte bir USB şarj adaptörü verilmemektedir. Şarj ettek için ihtiyacınız varsa www.babyliss.com adresini ziyaret edebilir ve web sitesinin 'Yedek Parçalar ve Aksesuarlar' bölümüne (EU: 35209960 / UK: 62628) girdiğinizde, Adaptörü bulma konusunda yardıma ihtiyacınız varsa daha fazla bilgi için lütfen Conair Müşteri Hizmetleri Hattıyla iletişime geçin.

UYARI! Sertifikasız bir besleme ünitesinin kullanılması tehlikelere veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tarak Kılavuzları
Bu cihaz, Hassas Düzelticiyle birlikte kullanılmak üzere 7 tarak kılavuzuyla birlikte verilir.
Not: Hassas Düzelticiyle birlikte kullanılmak üzere 7 tarak kılavuzuyla birlikte verilir.
Hassas Düzelticiyle kullanılmak üzere 0,5 mm uzunluğa kadar kesebilir.

Tarak kılavuzlarının Hassas Düzelticiye takılması
Düzelticiyle kullanılmak üzere ilk kısmını tarak kılavuzunun altındaki boşluğa kaydırın. (Şekil 1)
Kılavuzun arkasını bıçağın arkasına doğru yavaşça bastırarak kılavuzu yerine oturtun. (Şek. 2) Tarak kılavuzu, metal bıçağın arkasının altından oturmalıdır.

Hassas Düzelticiyi tarak kılavuzları olmadan kullanma
Hassas Düzelticiyle bıçakların kenar ve detaylandırma veya çok daha yakın bir kesim (0,5 mm) elde etmek için kullanılabilir.
- 5 konumlu tarak kılavuzunu çıkarmak için kılavuzu bıçaktan kaydırmanız yeterlidir.
- Çene hattı veya vücut tarağı kılavuzlarını çıkarmak için, kılavuzu bıçaktan serbest bırakacak olan tarak kılavuzunun tabanındaki tırnağı yukarı doğru itin (Şek. 3).

Hatları düzeltme
- Ense ve favoriler gibi kesiminizin etrafındaki kenarları düzeltmek için tarak kılavuzlarını çıkarın.
- Cihazı, düzelticinin ön tarafı başınıza bakacak şekilde baş aşağı tutun.
- Düzelticiyi bıçakları favorilerinizin veya ensenizin üzerinde düz tutun ve düzeltici bıçağı aşağı doğru hareket ettirin. Bu size temiz ve pürüzsüz bir yüzey verecektir.

Düzeltme
5 Konumlu Sakal Tarağı Kılavuzlu Hassas Düzelticiyi Kullanma
- 5 konumlu tarak kılavuzunu takın ve arzu edilen uzunluğu seçin (2-10 mm).
- Düzelticiyi çalıştırın.
- Düzelticiyi, dişleri yukarı bakacak, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Düzelticiyi, saçın uzama yönünün tersine, saçın içinden yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Düzelticiyi, saçları kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızın içindeyken cihazı kesinlikle kapatmayın.

Hassas Düzelticiyi Kirli Tarak Kılavuzlarıyla Kullanma
- Beş tarak kılavuzundan birini takın.
- Birden fazla kesme uzunluğuna ihtiyacınız varsa önce en uzun uzunluktan başlayın.
- Düzelticiyi çalıştırın.
- Düzelticiyi, dişleri yukarı bakacak, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Kesmek istediğiniz saçın içinden düzelticiyi yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Daha kısa bir uzunluğa geçiş için daha kısa bir tarak kılavuzu kullanın ve yukarıdaki yöntemin aynısına başvurun.
- Düzelticiyi, saçları kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızın içindeyken cihazı kesinlikle kapatmayın.

Hassas Düzelticiyi Çene Hattı Tarak Kılavuzlarıyla Kullanma
- 3 mm tarak ucunu takın.
- Düzelticiyi çalıştırın.
- Düzelticiyi, dişleri yukarı bakacak, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Kesmek istediğiniz saçın içinden düzelticiyi yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Düzeltici, saçları kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızın içindeyken cihazı kesinlikle kapatmayın.

Temizlik & bakım
Optimum performansı korumak için cihaz her kullanımdan sonra temizlenmelidir:
- Kullandıktan sonra tarak kılavuzunu çıkarın. Saklamadan veya kullanmadan önce musluk suyunun altında durulayın ve iyice kurulayın.
- Kullanımdan sonra kesme başlığını çıkarın. Kolay temizlik için başlıklar yıkanabilir. Saklamadan veya kullanmadan önce musluk suyunun altında durulayın ve iyice kurulayın.
- Bıçakları sökmeyin.
- Periyodik olarak bıçakların yağlanması gerekebilir. Temizledikten sonra bir kesme başlığı takın, açın ve birkaç damla yağ kullanarak bıçakları yağlayın.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43

ROMÂNĂ

T815E

ADAPTOR	CA92
TIP BATERIE	Ioni de litiu

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a folosi acest aparat.

IMPORTANT! Utilizați numai accesoriile furnizate împreună cu aparatul.

Generalități
- Inspectați întotdeauna aparatul înainte de utilizare pentru a vă asigura că lamele lui sunt fără păr, resturi etc.
- Utilizați pe păr curat, uscat, pieptănat pământ când nu mai este încurcat.

Instrucțiuni de ungere
- Pentru performanțe optime de tăiere, este recomandat insistent să lubrifiați lamele după fiecare utilizare.
- Când utilizați uleiul pentru prima dată, deșurubați capacul și tăiați capătul tubului de plastic cu o foarfecă.
- Scoateți apărătoarea lamei și porniți aparatul.
- Ținând trimmerul la un unghi de 45 grade, strângeți ușor tubul de ulei și aplicați 2 picături direct pe lame.
- Lăsați aparatul pornit câteva secunde în plus pentru a permite uleiului să se răspândească bine pe lungimea lamelor.
- Opriți aparatul și îndepărtați excesul de ulei tamponându-l ușor cu o cârpă înainte de a-l folosi pe păr.

Încărcarea aparatului
- Acest trimmer este echipat cu baterii cu ioni de litiu.
- Înainte de prima utilizare, aparatul trebuie să fie încărcat complet, în mod continuu, timp de 3 ore. Această supraîncărcare inițială asigură o performanță optimă a puterii livrate pentru a permite o tundere rapidă și fără probleme de fiecare dată. Capacitatea maximă a bateriei va fi atinsă numai după 3 cicluri de încărcare și descărcare.
- Conectați cablul de încărcare la o priză de rețea adecvată și porniți adaptorul de la partea dinspre perete. O lumină LED albastră se va aprinde intermitent pentru a indica faptul că trimmerul se încarcă. Când bateria este complet încărcată, LED-ul nu va mai clipi și va rămâne aprins.
- Încărcările ulterioare trebuie să fie de 3 ore.
- O încărcare completă va asigura 80 minute de utilizare fără fir.

Notă: Trimmerul nu va fi pornit în timpul încărcării.

AVERTISMENT! Pentru a încărca produsul, utilizați numai o sursă de alimentare corespunzătoare și certificată (BabyliSS CA92 – cod articol 35209960 (EU) / 62628 (UK)) cu o putere de ieșire de 5 V, 1 A, 5 W. Utilizarea unei unități de alimentare necertificate sau incorecte poate cauza pericole sau vătămări grave.
- Sursa de alimentare este disponibilă pe www.babyliss.com.

Menajarea bateriilor
Pentru a menține capacitatea optimă a bateriilor reîncărcabile, trimmerul trebuie descărcat complet și apoi reîncărcat timp de 3 ore la fiecare 6 luni.

Adaptorul USB
Pentru acest produs nu este furnizat un adaptor de încărcare USB. Dacă aveți nevoie de unul pentru încărcare, puteți vizita www.babyliss.com și introduceți codul produsului (UE: 35209960 / UK: 62628) în secțiunea „Piese de schimb și accesorii" a site-ului web. Dacă aveți nevoie de asistență în localizarea adaptorului, vă rugăm să contactați Linia de asistență pentru clienți Conair, pentru informații suplimentare.

AVERTISMENT! Utilizarea unei unități de alimentare necertificate poate cauza pericole sau vătămări grave.

Ghidaje de pieptene
Acest aparat este livrat cu 9 ghidaje de pieptene pentru utilizarea cu Precision Trimmer.
Notă: Precision Trimmer poate fi utilizat fără ghidaje pentru pieptene și va tăia la o lungime de 0,5 mm.

Așezarea ghidajelor pentru pieptene la Precision Trimmer
Glisați dinții trimmerului și partea superioară a lamelor în spațiul de sub ghidajul pieptenelui (Fig. 7).
Puneți ghidajul în poziție prin apăsarea ușoară a părții lui din spate pe partea din spate a lamei. (Fig. 8) Ghidajul pieptenelui trebuie să se fixeze sub partea din spate a lamei metalice.

Utilizarea Precision Trimmer fără ghidajele pentru pieptene
Lamele Precision Trimmer pot fi utilizate pentru margini și detalii sau pentru a obține o tăiere mult mai strânsă (0,5 mm).
- Pentru a îndepărta ghidajul pentru pieptene cu 5 poziții, glisați pur și simplu ghidajul de pe lamă.
- Pentru a îndepărta ghidajele de pieptene pentru maxilar sau corp, împingeți aripioara în sus de la baza ghidajului pentru pieptene, cea ce va elibera ghidajul de pe lamă (Fig. 9).

Conturarea
- Pentru a aranja marginile din jurul tâieturiil, de ex. ceafă și perciuni, desprindeți ghidajele pentru pieptani.
- Țineți aparatul cu capul în jos, astfel încât partea din față a trimmerului să fie îndreptată spre capul dvs.
- Țineți lamele trimmerului drepte pe perciuni sau ceafă și deplasați-le în jos. Acest lucru va va oferi un finisaj curat și neted.

Tunderea
Utilizarea Precision Trimmer cu ghidaj pentru pieptene de barbă cu 5 poziții
- Atașați ghidajul de pieptene cu 5 poziții și selectați lungimea necesară (2–10 mm).
- Porniți trimmerul.
- Țineți trimmerul cu dinții îndreptați în sus, dar lipiți de piele.
- Deplasați trimmerul în sus și în afară prin păr, în sens invers direcției lui de creștere.
- Trimmerul va funcționa cel mai eficient atunci când taie părul cu viteza sa proprie.
- Nu opriți niciodată aparatul în timp ce este în păr.

Utilizarea Precision Trimmer cu ghidaje de pieptene pentru barba țepoasă
- Atașați unul dintre cele cinci ghidaje pentru pieptene.
- Dacă aveți nevoie de mai mult de o lungime de tăiere, începeți mai întâi cu cea mai mare.
- Porniți trimmerul.
- Țineți trimmerul cu dinții îndreptați în sus, dar lipiți de piele.
- Deplasați trimmerul în sus și în exterior prin părul pe care doriți să îl tundeți.
- Pentru a crea o lungime mai scurtă, utilizați un ghidaj de pieptene mai scurt și procedați în același mod ca mai sus.
- Trimmerul va funcționa cel mai eficient atunci când taie părul cu viteza sa proprie.
- Nu opriți niciodată aparatul în timp ce este în păr.

Utilizarea Precision Trimmer cu ghidaje de pieptene pentru linia maxilarului
- Fixați pieptenele de 3 mm.
- Porniți trimmerul.
- Țineți trimmerul cu dinții îndreptați în sus, dar lipiți de piele.
- Deplasați trimmerul în sus și în exterior prin părul pe care doriți să îl tundeți.
- Trimmerul va funcționa cel mai eficient atunci când taie părul cu viteza sa proprie.
- Nu opriți niciodată aparatul în timp ce este în păr.

Curățarea și întreținerea
Pentru a menține performanța optimă, aparatul trebuie curățat după fiecare utilizare:
- Scoateți ghidajele pieptenilor după utilizare. Clătiți sub jet de apă și uscați bine înainte de depozitare sau utilizare.
- Scoateți capul trimmerului după utilizare. Pentru ușurarea curățării, capetele sunt lavabile. Clătiți sub jet de apă și uscați bine înainte de depozitare sau utilizare.
- Nu dezasamblați lamele.
- Periodic, poate fi necesară ungerea lamelor. După curățare, așezați un cap de trimmer, porniți și ungeți lamele folosind câteva picături de ulei lubrifiant.

عربي

T815E

محول	CA92
نوع البطارية	ليثيوم أيون

تعليمات الاستخدام
يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام هذا الجهاز.

هام! استخدم الملحقات المرفقة مع هذا الجهاز فحسب.

تعليمات العامة
- يجب، قبل كل استخدام، فحص الجهاز للتأكد من خلو شفرات ماكينة الحلاقة من الشعر، أو الشوائب، أو أي مواد أخرى.
- استخدم الجهاز على شعر نظيف، وجاف، وممشط جيدًا حتى أصبح خاليًا من التشابك.

تعليمات التزييت
- يُنصح بشدة بتزييت الشفرات بعد كل استخدام للحصول على أداء مثالي في الحلاقة.
- عند التزييت لأول مرة: قم بفك الغطاء وقُص طرف الأنبوب البلاستيكي باستخدام مقص.
- قم بإزالة واقي الشفرة وشغّل الجهاز.
- قم بإمساك الماكينة بزاوية 45 درجة، ثم اضغط برفق على أنبوب الزيت وضع قطرتين (2) على الشفرات.
- قم بترك الوحدة تعمل لبضع ثوانٍ إضافية للسماح للزيت بالانتشار بشكل كامل على طول الشفرات.
- قم بإيقاف تشغيل الوحدة وأزل أي زيت زائد عن طريق التنشيف برفق بقطعة قماش قبل استخدامه على الشعر.

شحن الجهاز
- ماكينة الحلاقة هذه مزودة ببطاريات ليثيوم أيون.
- يجب قبل الاستخدام الأول، شحن الجهاز بالكامل لمدة 3 ساعات متواصلة. تضمن عملية الشحن الأولية الممتدة هذه الأداء الأمثل للطاقة من أجل تشذيب سلس وسريع في كل مرة. لن يتم الوصول إلى أقصى سعة للبطارية إلا بعد 3 دورات شحن وتفريغ.
- قم بتوصيل كابل الشحن بمقبس طاقة مناسب بالحائط وقم بتشغيله. سيومض ضوء أزرق من الصمام الثنائي الباعث للضوء للإشارة إلى أن ماكينة الحلاقة قيد الشحن. سيتوقف الصمام الثنائي الباعث للضوء عن الوميض وسيبقى مضيئًا عند انتهاء الشحن الجاري بالكامل.
- يجب أن تستغرق كل شحنة تالية حوالي ٣ ساعات.
- توفر الشحنة الكاملة للبطارية مدة استخدام تصل إلى 80 دقيقة.

ملاحظة: لن تعمل ماكينة الحلاقة في أثناء الشحن.

ملاحظة: يأتي هذا المنتج مع كابل شحن من نوع USB. إذا كنت بحاجة إلى محول للكابل، فيمكنك طلبه عبر موقعنا الإلكتروني ضمن قسم «قطع الغيار والإكسسوارات».

تحذير! لشحن المنتج، لا تستخدم سوى وحدة إمداد بالطاقة معتمدة ومناسبة (BabyLiss CA92 - رمز القطعة 35209960 / المملكة المتحدة: 62628) بقدرة خرج 5 فولت، 1 أمبير، 5 واط. قد يؤدي استخدام وحدة إمداد بالطاقة غير معتمدة أو غير صحيحة إلى مخاطر أو إصابات خطيرة.
- يمكن الحصول على وحدة إمداد بالطاقة من خلال www.babyliss.com.

الحفاظ على البطاريات
لضمان الحفاظ على أقصى سعة للبطاريات القابلة لإعادة الشحن، يجب تفريغ ماكينة الحلاقة تمامًا ثم إعادة شحنها لمدة 3 ساعات كل 6 أشهر.

محول من نوع USB
لا يوجد محول شحن من نوع USB مع هذا المنتج. إذا كنت بحاجة إلى واحد للشحن، فيمكنك زيارة موقع www.babyliss.com وإدخال رمز المنتج (الاتحاد الأوروبي 35209960 / المملكة المتحدة: 62628) ضمن قسم «قطع الغيار والإكسسوارات» على موقع الويب.
إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في تحديد موقع المحول، فيرجى الاتصال بخط خدمة عملاء Conair للحصول على مزيد من المعلومات.

تحذير! قد يؤدي استخدام وحدة إمداد بالطاقة غير معتمدة إلى مخاطر أو إصابات خطيرة.

أمشاط التحديد
هذا الجهاز مزود بـ 9 أمشاط تحديد لاستخدامها مع ماكينة الحلاقة الدقيقة.
ملاحظة: يمكن استخدام رأس الحلاق الدقيق بدون أي أمشاط تحديد، وسوف يقوم بالقص بطول ٠.٥ مم.

إدخال أمشاط التحديد إلى رأس الحلاق الدقيق
قم بإدخال أسنان رأس الحلاق والجزء العلوي من الشفرات في الفراغ الموجود أسفل مشط التحديد. (الشكل 7).
أدخِل مشط التحديد إلى مكانه عن طريق الضغط برفق على الجزء الخلفي للمشط إلى الجزء الخلفي من الشفرة. (الشكل 8) يجب أن يستقر مشط التحديد تحت الجزء الخلفي من الشفرة المعدنية.

استخدام رأس الحلاق الدقيق دون أمشاط التحديد
يمكن استخدام شفرات رأس الحلاق الدقيق لتشكيل الحواف وضبطها أو للحصول على قص أقصر بكثير (0.5مم).
- لإزالة مشط التحديد ذو المقاسات الـ 5، ما عليك سوى إزاحة المشط عن الشفرة.
- لإزالة أمشاط تحديد الجسم أو خط الفك، اضغط اللسنة الموجودة في قاعدة مشط التحديد، ما سيؤدي إلى تحرير المشط من الشفرة (الشكل 9).

التحديد
- لإزالة الشعر الزائد حول حواف قصتك، مثل خط الجفن والشارب، قم بإزالة أمشاط التحديد.
- قم بتدوير الجهاز في الاتجاه المعاكس، بحيث يكون الجزء الأمامي من ماكينة الحلاقة موجهًا نحو رأسك.
- قم بإمساك شفرات ماكينة الحلاقة بحيث تكون مستقيمة على شاربك أو خط عنقك، وحرِّك شفرة ماكينة الحلاقة إلى الأسفل. سيعطيك هذا لمسة نهائية نظيفة وناعمة.

التشذيب
الاستخدام الأمثل لرأس الحلاق الدقيق مرفق به مشط تحديد ذو الأوضاع الـ5
- قم بإرفاق مشط التحديد ذو الأوضاع الـ 5 واختر الطول المطلوب (10.2 مم).
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بإمساك ماكينة الحلاقة بحيث تكون الأسنان موجهة إلى الأعلى ومسطحة على الجلد.
- قم بتحريك ماكينة الحلاقة إلى الأعلى وإلى الخارج عبر الشعر عكس اتجاه نموه.
- ستعمل ماكينة الحلاقة بكفاءة أكبر عند حلاقة الشعر بسرعتها الخاصة.
- لا توقف أبدًا تشغيل الجهاز في أثناء وجوده في الشعر.
- لا تُوقف تشغيل الجهاز في أثناء وجوده في الشعر.

استخدام رأس الحلاق الدقيق مرفق به أمشاط تحديد للحية
- قم بإرفاق أحد أمشاط التحديد الخمسة.
- إذا كنت بحاجة إلى أكثر من طول واحد في الحلاقة، فابدأ بالطول الأطول أولاً.
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بإمساك ماكينة الحلاقة بحيث تكون الأسنان موجهة إلى الأعلى ومسطحة على الجلد.
- قم بتحريك ماكينة الحلاقة إلى الأعلى وإلى الخارج عبر الشعر الذي ترغب في تشذيبه.
- ادمج طول أقصر، استخدم مشط تحديد أقصر بنفس الطريقة المذكورة أعلاه.
- ستعمل ماكينة الحلاقة بكفاءة أكبر عند حلاقة الشعر بسرعتها الخاصة.
- لا توقف أبدًا تشغيل الجهاز في أثناء وجوده في الشعر.

استخدام رأس الحلاق الدقيق مرفق به أمشاط تحديد خط الفك
- ثبّت مشط 3 مم.
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بإمساك ماكينة الحلاقة بحيث تكون الأسنان موجهة إلى الأعلى ومسطحة على الجلد.
- قم بتحريك ماكينة الحلاقة إلى الأعلى وإلى الخارج عبر الشعر الذي ترغب في تشذيبه.
- ستعمل ماكينة الحلاقة بكفاءة أكبر عند حلاقة الشعر بسرعتها الخاصة.
- لا توقف أبدًا تشغيل الجهاز في أثناء وجوده في الشعر.

التنظيف والصيانة
للحفاظ على الأداء الأمثل، يجب تنظيف الجهاز بعد كل استخدام:
- قم بإزالة مشط التحديد بعد الاستخدام. اضغطها تحت الماء الجاري وجففها جيدًا قبل التخزين أو الاستخدام.
- قم بإزالة رأس ماكينة الحلاقة بعد الاستخدام. يمكن غسل الرؤوس لسهولة التنظيف. اضغطها تحت الماء الجاري وجففها جيدًا قبل التخزين أو الاستخدام.
- لا تقم بفك الشفرات.
- قد يكون من الضروري تزييت الشفرات بشكل دوري. بعد التنظيف، قم بإرفاق رأس ماكينة الحلاقة، وقم بتشغيل الجهاز وتزييت الشفرات باستخدام بضع قطرات من زيت التشحيم.

محول من نوع USB
لا يوجد محول شحن من نوع USB مع هذا المنتج. إذا كنت بحاجة إلى واحد للشحن، فيمكنك زيارة موقع www.babyliss.com وإدخال رمز المنتج (الاتحاد الأوروبي 35209960 / المملكة المتحدة: 62628) ضمن قسم «قطع الغيار والإكسسوارات» على موقع الويب.
إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في تحديد موقع المحول، فيرجى الاتصال بخط خدمة عملاء Conair للحصول على مزيد من المعلومات.

تحذير! قد يؤدي استخدام وحدة إمداد بالطاقة غير معتمدة إلى مخاطر أو إصابات خطيرة.

أمشاط التحديد
هذا الجهاز مزود بـ 9 أمشاط تحديد لاستخدامها مع ماكينة الحلاقة الدقيقة.
ملاحظة: يمكن استخدام رأس الحلاق الدقيق بدون أي أمشاط تحديد، وسوف يقوم بالقص بطول ٠.٥ مم.

**إدخال أ